

LAN QUICKER CABLE TESTER.

User's Guide

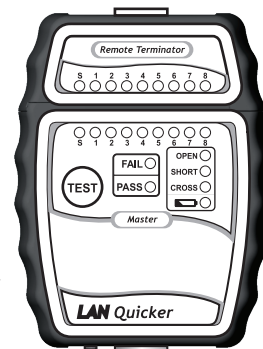


►INTRODUCTION:

- The LAN Quicker is designed to check and troubleshoot the pin connections of RJ45 cables. It is ideal for testing the continuity of each pin of LAN cable prior to installation on equipments.

►FEATURES:

- Can Test RJ45/UTP, RJ45/STP cabling
- OPEN, SHORT and CROSS test function
- Full LED indication Lights
- Beep sound warning
- Step/Auto Select function
- Low Battery indication
- Auto Power Off
- Very small size which means it is very to carry
- Carry case included
- Ideal for SOHO LAN installation
- LED indicator on both main unit and remote unit



LED	LED Name	Connector PIN
1	S	Shield
2	1	1
3	2	2
4	3	3
5	4	4
6	5	5
7	6	6
8	7	7
9	8	8

- 1 -

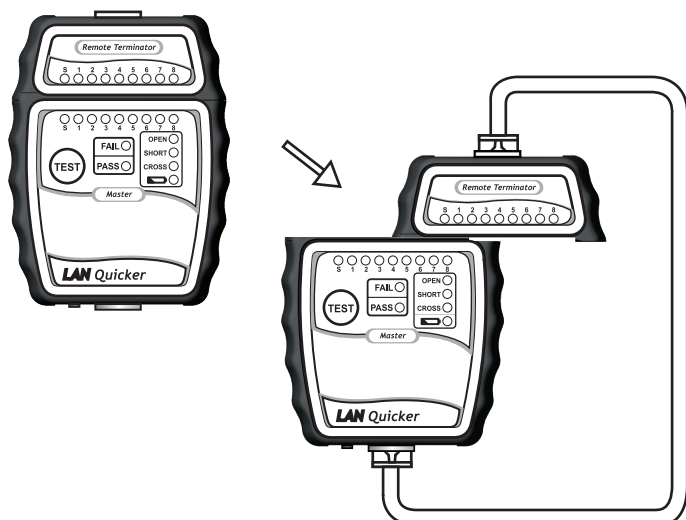
►SPECIFICATION:

Port Type : RJ45

Accessories : 9V battery, RJ45/BNC Adapter.

►INSTRUCTIONS FOR OPERATION:

- Install a 9V battery into the master unit which power will supply automatically.
- Connect one end of the cable to the master unit, and the other end to the remote unit.
- Select Step or Auto test .

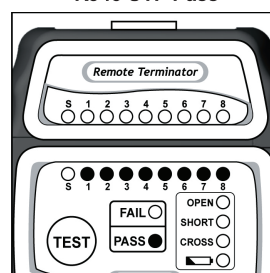


►TEST RESULT:

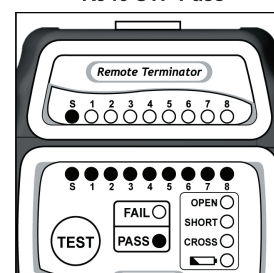
Step Function:

- Push the Test button each time , can indicate the test result of each cable ,Open , Short , Cross , Fail or Pass will light up.
- Pass : Each Step
RJ45 UTP & STP : Master & Remote Each Step will light up each LED . Result Will beep 3 times

RJ45 UTP Pass



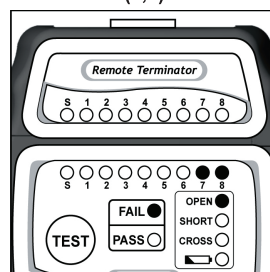
RJ45 STP Pass



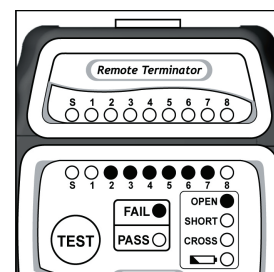
☀ Light
○ Unlight

- BNC(7,8) : Each Step 1 ~ 6 will beep 1 time , Master LED Light up , Remote LED Unlit , 7,8 Master & Remote will light up . Result Will beep 1 time
- RJ12 : Each Step 1 & 8 will beep 1 time , Master LED Light up , Remote LED Unlit , 2 ~ 7 Master & Remote will light up . Result Will beep 1 time

BNC (7,8) Pass



RJ12 Pass



☀ Light
○ Unlight

- 2 -

- 3 -

LAN QUICKER CABLE TESTER.

Bedienungsanleitung

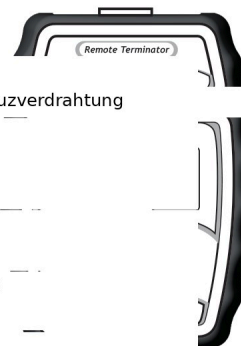


>EINFÜHRUNG:

Der LAN Quicker wurde entwickelt, um die Pinverbindungen von RJ45-Kabeln zu prüfen und Fehler zu beheben. Er eignet sich ideal, um vor der Installation an Geräten den Durchgang jedes einzelnen Pins des LAN-Kabels zu testen.

>MERKMALE:

- Testet RJ45/UTP- und RJ45/STP-Verkabelung
- Prüffunktionen: Unterbrechung, Kurzschluss, Kreuzverdrahtung
- Vollständige LED-Anzeige
- Akustisches Warnsignal
- Schritt-/Automatikwahl
- Anzeige für niedrigen Batteriestand
- Automatische Abschaltung
- Sehr kompakte Bauform, leicht zu transportieren
- Tragetasche im Lieferumfang enthalten
- Ideal für die LAN-Installation im SOHO-Bereich
- LED-Anzeige an Haupt- und Fernbedienungseinheit



LED	LED-Name	Anschluss-Pin
1	S	Schirm
2	1	1
3	2	2
4	3	3
5	4	4
6	5	5
7	6	6
8	7	7
9	8	8

- 1 -

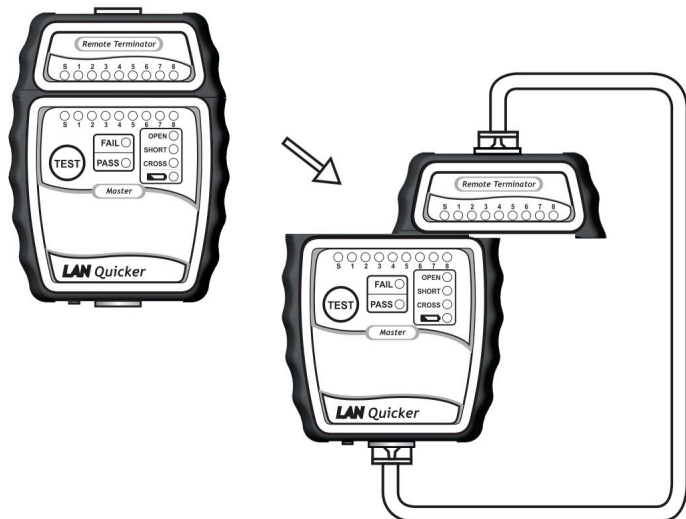
>SPEZIFIKATION:

Anschlussstyp: RJ45

Zubehör: 9-V-Batterie, RJ45/BNC-Adapter.

>BEDIENUNGSANLEITUNG:

- Legen Sie eine 9-V-Batterie in die Haupteinheit ein; die Stromversorgung erfolgt automatisch.
- Verbinden Sie ein Ende des Kabels mit der Haupteinheit und das andere Ende mit der Fernbedienungseinheit.
- Wählen Sie Schritt- oder Automatikttest.

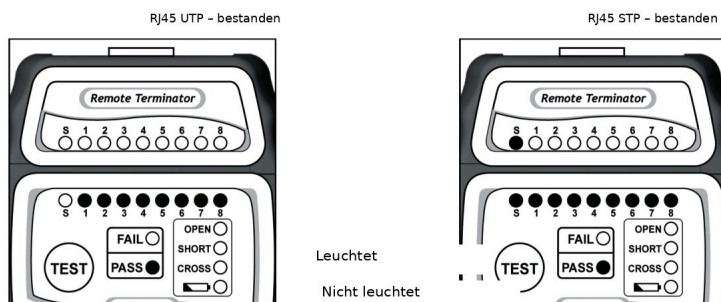


>TESTERGEBNIS:

Schrittfunktion:

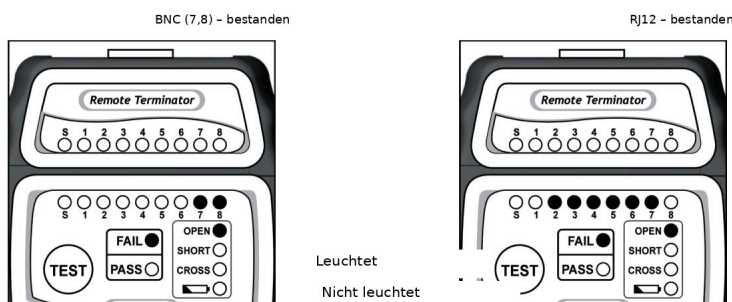
- 2 -

- Durch Drücken der Test-Taste wird bei jedem Kabel das Testergebnis angezeigt: Open, Short, Cross, Fail oder Pass leuchtet auf.
- Pass: Bei jedem Schritt leuchten bei RJ45 UTP & STP an Haupt- und Fernbedienungseinheit die entsprechenden LEDs auf, und es ertönen 3 Signaltöne.



- BNC (7,8): Bei Schritt 1-6 ertönt je 1 Signaltone, die Haupteinheit-LED leuchtet auf, die Fernbedienungseinheit-LED bleibt dunkel; bei Schritt 7 und 8 leuchten Haupt- und Fernbedienungseinheit auf. Ergebnis: 1 Signaltone.

- RJ12: Bei Schritt 1 und 8 ertönt je 1 Signaltone, die Haupteinheit-LED leuchtet auf, die Fernbedienungseinheit-LED bleibt dunkel; bei Schritt 2-7 leuchten Haupt- und Fernbedienungseinheit auf. Ergebnis: 1 Signaltone.



- 3 -

LAN QUICKER CABLE TESTER.

Manuel d'utilisation

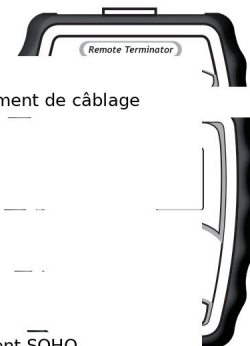


>INTRODUCTION :

Le LAN Quicker a été conçu pour vérifier les connexions de broches des câbles RJ45 et détecter les erreurs. Il est idéal pour tester la continuité de chaque broche du câble LAN avant l'installation sur les appareils.

>CARACTÉRISTIQUES :

- Teste le câblage RJ45/UTP et RJ45/STP
- Fonctions de test : coupure, court-circuit, croisement de câblage
- Affichage LED complet
- Signal sonore d'avertissement
- Sélection pas à pas ou automatique
- Indicateur de pile faible
- Extinction automatique
- Format très compact, facile à transporter
- Housse de transport incluse
- Idéal pour les installations LAN en environnement SOHO
- Affichage LED sur l'unité principale et l'unité de télécommande



LED	Nom LED	Broche de connexion
1	S	Blindage
2	1	1
3	2	2
4	3	3
5	4	4
6	5	5
7	6	6
8	7	7
9	8	8

- 1 -

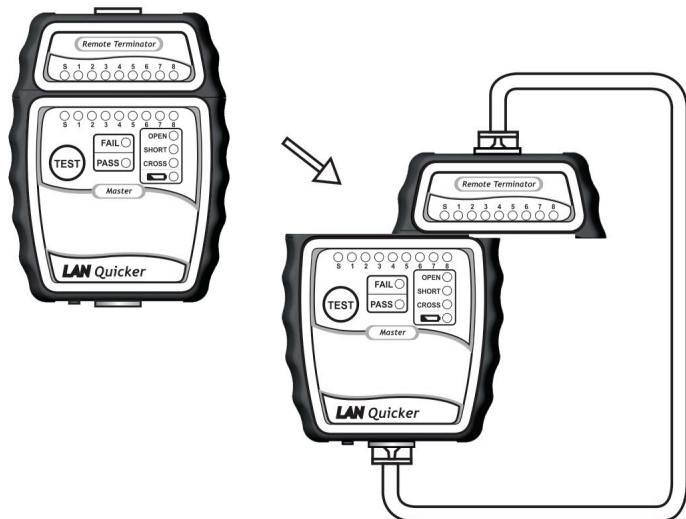
>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

Type de connecteur : RJ45

Accessoires : pile 9 V, adaptateur RJ45/BNC.

>MODE D'EMPLOI :

- Insérez une pile 9 V dans l'unité principale ; l'alimentation se fait automatiquement.
- Connectez une extrémité du câble à l'unité principale et l'autre extrémité à l'unité de télécommande.
- Choisissez le test pas à pas ou automatique.

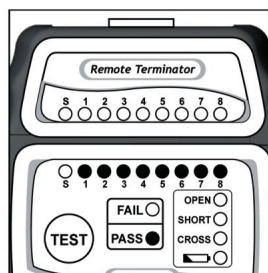


>RÉSULTAT DU TEST :

Mode pas à pas :

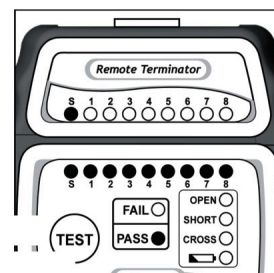
- En appuyant sur le bouton de test, le résultat s'affiche pour chaque câble : Open, Short, Cross, Fail ou Pass s'allume.
- Pass : à chaque étape, les LED correspondantes de l'unité principale et de l'unité de télécommande s'allument pour RJ45 UTP et STP, avec 3 signaux sonores.

RJ45 UTP - réussi



Allumé
Éteint

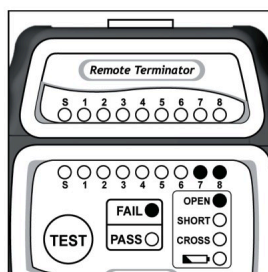
RJ45 STP - réussi



- BNC (7,8) : aux étapes 1 à 6, un signal sonore retentit à chaque fois, la LED de l'unité principale s'allume, celle de l'unité de télécommande reste éteinte ; aux étapes 7 et 8, les LED des deux unités s'allument. Résultat : 1 signal sonore.

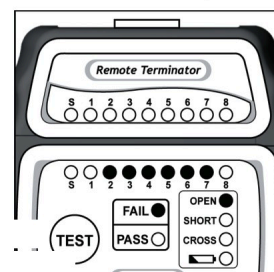
- RJ12 : aux étapes 1 et 8, un signal sonore retentit à chaque fois, la LED de l'unité principale s'allume, celle de l'unité de télécommande reste éteinte ; aux étapes 2 à 7, les LED des deux unités s'allument. Résultat : 1 signal sonore.

BNC (7,8) - réussi



Allumé
Éteint

RJ12 - réussi



- 2 -

- 3 -

LAN QUICKER CABLE TESTER.

Ръководство за употреба



>ВЪВЕДЕНИЕ:

LAN Quicker е разработен за проверка на връзките на пиновете на RJ45 кабели и откриване на грешки. Идеален е за тестване на целостта на всеки отделен пин на LAN кабели преди инсталиране на устройства.

>ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Тества окабеляване RJ45/UTP и RJ45/STP
- Тестови функции: прекъсване, късо съединение, кръстосано окабеляване
- Пълна светодиодна индикация
- Звуков предупредителен сигнал
- Избор на стъпков или автоматичен режим
- Индикатор за нисък заряд на батерията
- Автоматично изключване
- Много компактен дизайн, лесен за пренасяне
- Включена чанта за носене
- Идеален за LAN инсталации в среда SOHO
- Светодиодна индикация на основния и дистанционния модул



LED	Име на LED	Свързващ пин
1	S	Екраниране
2	1	1
3	2	2
4	3	3
5	4	4
6	5	5
7	6	6
8	7	7
9	8	8

- 1 -

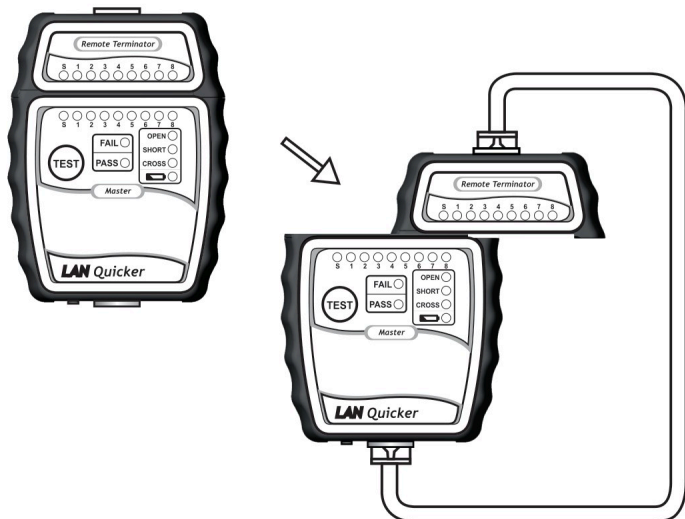
>СПЕЦИФИКАЦИЯ:

Тип конектор: RJ45

Акcesoари: 9V батерия, адаптер RJ45/BNC.

>ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА:

- Поставете 9V батерия в основния модул; захранването се извършва автоматично.
- Свържете единия край на кабела с основния модул, а другия край с дистанционния модул.
- Изберете стъпков или автоматичен тест.



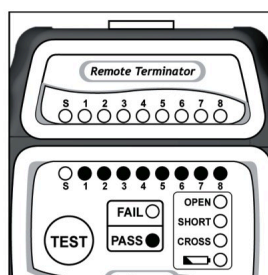
>РЕЗУЛТАТ ОТ ТЕСТА:

Стъпкова функция:

- 2 -

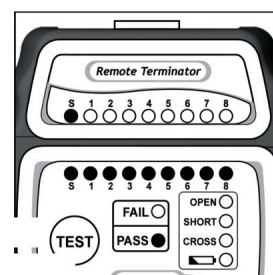
- При натискане на тестовия бутон се показва резултатът за всеки кабел: светва Open, Short, Cross, Fail или Pass.
- Pass: при всяка стъпка светват съответните светодиоди на основния и дистанционния модул за RJ45 UTP и STP, като се чуват 3 звукови сигнала.

RJ45 UTP - преминал



Свети
Не свети

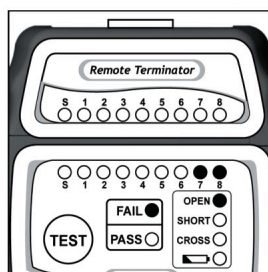
RJ45 STP - преминал



- BNC (7,8): при стъпки 1-6 всеки път се чува 1 звуков сигнал, светодиодът на основния модул светва, този на дистанционния остава тъмен; при стъпки 7 и 8 светват светодиодите на двата модула. Резултат: 1 звуков сигнал.

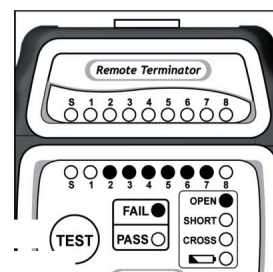
- RJ12: при стъпки 1 и 8 всеки път се чува 1 звуков сигнал, светодиодът на основния модул светва, този на дистанционния остава тъмен; при стъпки 2-7 светват светодиодите на двата модула. Резултат: 1 звуков сигнал.

BNC (7,8) - преминал



Свети
Не свети

RJ12 - преминал



- 3 -

LAN QUICKER CABLE TESTER.

Návod k obsluze



Vypínač dole

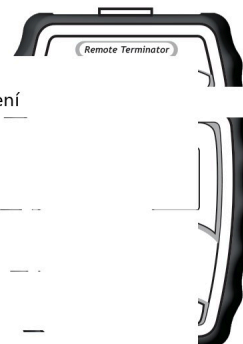


>ÚVOD:

LAN Quicker byl vyvinut ke kontrole zapojení pinů RJ45 kabelů a odstranění chyb. Je ideální pro testování průchodnosti každého jednotlivého pinu LAN kabelu před instalací na zařízení.

>VLASTNOSTI:

- Testuje kabeláž RJ45/UTP a RJ45/STP
- Testovací funkce: přerušení, zkrat, křížové zapojení
- Kompletní LED indikace
- Akustický varovný signál
- Volba krokového nebo automatického režimu
- Indikátor nízkého stavu baterie
- Automatické vypnutí
- Velmi kompaktní design, snadná přenositelnost
- Přepravená taška součástí balení
- Ideální pro instalaci LAN v prostředí SOHO
- LED indikace na hlavní jednotce a vzdálené jednotce



LED	Název LED	Připojovací pin
1	S	Stínění
2	1	1
3	2	2
4	3	3
5	4	4
6	5	5
7	6	6
8	7	7
9	8	8

- 1 -

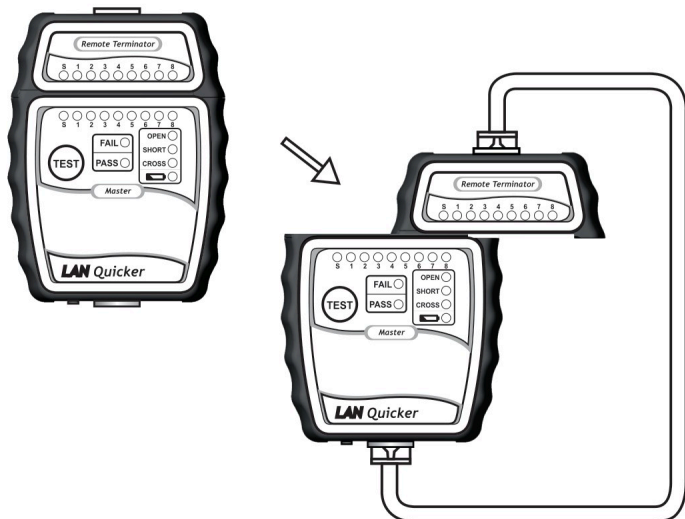
>SPECIFIKACE:

Typ konektoru: RJ45

Příslušenství: 9V baterie, adaptér RJ45/BNC.

>NÁVOD K POUŽITÍ:

- Vložte 9V baterii do hlavní jednotky; napájení probíhá automaticky.
- Připojte jeden konec kabelu k hlavní jednotce a druhý konec ke vzdálené jednotce.
- Zvolte krokový nebo automatický test.

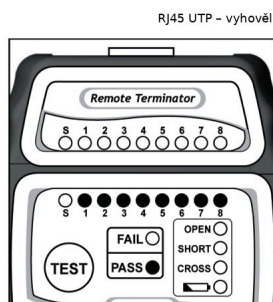


>VÝSLEDEK TESTU:

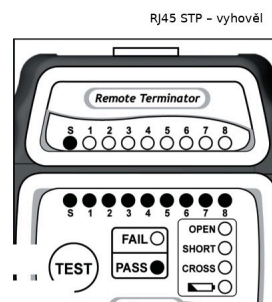
Krokové funkce:

- 2 -

- Stisknutím testovacího tlačítka se zobrazí výsledek testu pro každý kabel: rozsvítí se Open, Short, Cross, Fail nebo Pass.
- Pass: při každém kroku se rozsvítí odpovídající LED na hlavní a vzdálené jednotce pro RJ45 UTP a STP a zazní 3 zvukové signály.

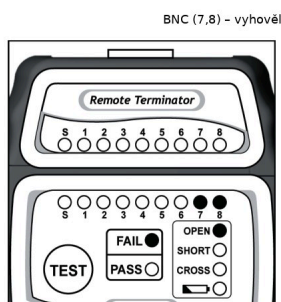


Svítil
Nesvítil

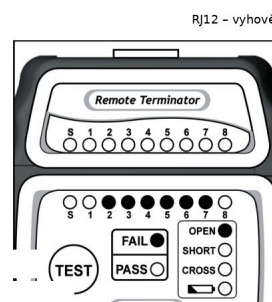


- BNC (7,8): při krocích 1-6 zazní pokaždé 1 zvukový signál, LED hlavní jednotky se rozsvítí, LED vzdálené jednotky zůstane zhasnutá; při krocích 7 a 8 se rozsvítí LED obou jednotek. Výsledek: 1 zvukový signál.

- RJ12: při krocích 1 a 8 zazní pokaždé 1 zvukový signál, LED hlavní jednotky se rozsvítí, LED vzdálené jednotky zůstane zhasnutá; při krocích 2-7 se rozsvítí LED obou jednotek. Výsledek: 1 zvukový signál.



Svítil
Nesvítil



- 3 -

LAN QUICKER CABLE TESTER.

Brugervejledning

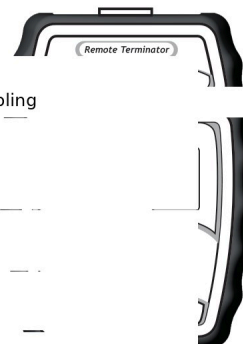


>INTRODUKTION:

LAN Quicker er udviklet til at kontrollere benforbindelserne på RJ45-kabler og finde fejl. Den er ideel til at teste gennemgangen af hver enkelt pin på LAN-kablet inden installation på udstyr.

>EGENSKABER:

- Tester RJ45/UTP- og RJ45/STP-kabling
- Testfunktioner: afbrydelse, kortslutning, krydskobling
- Fuld LED-visning
- Akustisk advarselssignal
- Valg af trin- eller automatisk tilstand
- Indikator for lavt batteriniveau
- Automatisk slukning
- Meget kompakt design, let at transportere
- Bæretaske inkluderet
- Ideel til LAN-installation i SOHO-miljøer
- LED-visning på hovedenhed og fjernbetjeningsenhed



LED	LED-navn	Tilslutningsben
1	S	Skærm
2	1	1
3	2	2
4	3	3
5	4	4
6	5	5
7	6	6
8	7	7
9	8	8

- 1 -

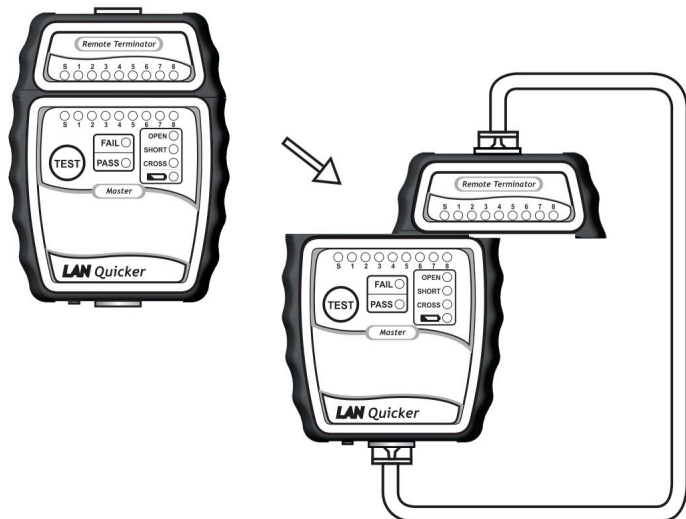
>SPECIFIKATION:

Stiktype: RJ45

Tilbehør: 9V-batteri, RJ45/BNC-adapter.

>BETJENINGSVEJLEDNING:

- Sæt et 9V-batteri i hovedenheden; strømforsyningen sker automatisk.
- Forbind den ene ende af kablet til hovedenheden og den anden ende til fjernbetjeningsenheden.
- Vælg trin- eller automatisk test.

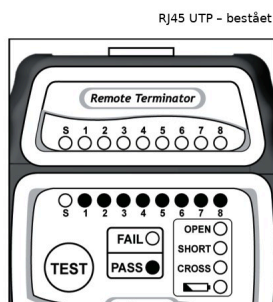


>TESTRESULTAT:

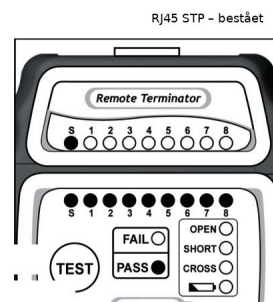
Trinfunktion:

- 2 -

- Ved at trykke på testknappen vises testresultatet for hvert kabel: Open, Short, Cross, Fail eller Pass lyser op.
- Pass: ved hvert trin lyser de tilsvarende LED'er på hoved- og fjernbetjeningsenheden for RJ45 UTP & STP, og der lyder 3 signaltoner.

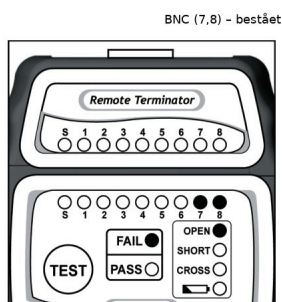


Lyser
Lyser ikke

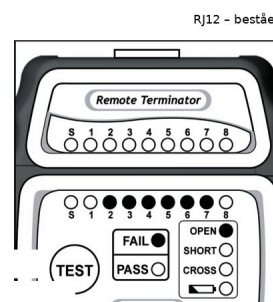


- BNC (7,8): ved trin 1-6 lyder der en signaltone hver gang, hovedenhedens LED lyser, fjernbetjeningsenhedens forbliver mørk; ved trin 7 og 8 lyser LED på begge enheder. Resultat: 1 signaltone.

- RJ12: ved trin 1 og 8 lyder der en signaltone hver gang, hovedenhedens LED lyser, fjernbetjeningsenhedens forbliver mørk; ved trin 2-7 lyser LED på begge enheder. Resultat: 1 signaltone.



Lyser
Lyser ikke



- 3 -

LAN QUICKER CABLE TESTER.

Οδηγίες χρήσης



↑ RJ45
Διακόπτης κάτω



>ΕΙΣΑΓΩΓΗ:

Ο LAN Quicker σχεδιάστηκε για να ελέγχει τις συνδέσεις ακίδων καλωδίων RJ45 και να εντοπίζει σφάλματα. Είναι ιδανικός για τον έλεγχο συνέχειας κάθε μεμονωμένης ακίδας του καλωδίου LAN πριν από την εγκατάσταση σε συσκευές.

>ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:

- Ελέγχει καλωδίωση RJ45/UTP και RJ45/STP
- Λειτουργίες ελέγχου: διακοπή, βραχυκύκλωμα, διασταυρούμενη καλωδίωση
- Πλήρης ένδειξη LED
- Ηχητικό σήμα προειδοποίησης
- Επιλογή βηματικής ή αυτόματης λειτουργίας
- Ένδειξη χαμηλής μπαταρίας
- Αυτόματη απενεργοποίηση
- Πολύ συμπαγής σχεδίαση, εύκολη μεταφορά
- Περιλαμβάνεται τσάντα μεταφοράς
- Ιδανικός για εγκαταστάσεις LAN σε περιβάλλον SOHO
- Ένδειξη LED στην κύρια μονάδα και στην απομακρυσμένη μονάδα



LED	Όνομα LED	Ακίδα σύνδεσης
1	S	Θωράκιση
2	1	1
3	2	2
4	3	3
5	4	4
6	5	5
7	6	6
8	7	7
9	8	8

- 1 -

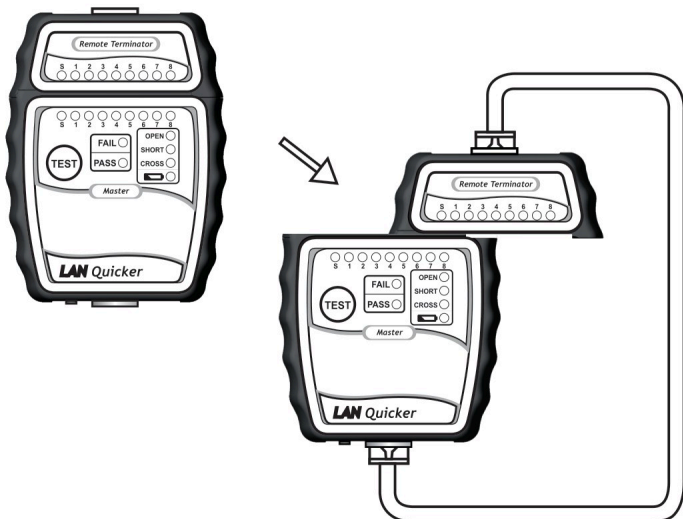
>ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:

Τύπος συνδέσμου: RJ45

Αξεσουάρ: μπαταρία 9V, προσαρμογέας RJ45/BNC.

>ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

- Τοποθετήστε μια μπαταρία 9V στην κύρια μονάδα· η τροφοδοσία γίνεται αυτόματα.
- Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου στην κύρια μονάδα και το άλλο άκρο στην απομακρυσμένη μονάδα.
- Επιλέξτε βηματικό ή αυτόματο έλεγχο.

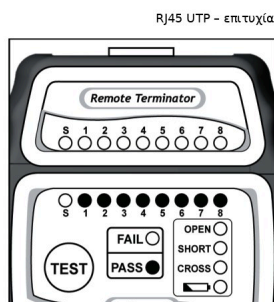


>ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΔΟΚΙΜΗΣ:

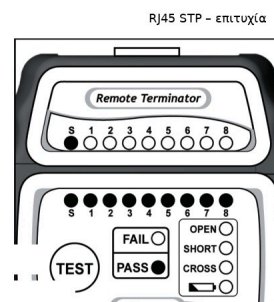
Βηματική λειτουργία:

- 2 -

- Πατώντας το πλήκτρο δοκιμής, εμφανίζεται το αποτέλεσμα για κάθε καλώδιο: ανάβει Open, Short, Cross, Fail ή Pass.
- Pass: σε κάθε βήμα ανάβουν οι αντίστοιχες λυχνίες LED στην κύρια και στην απομακρυσμένη μονάδα για RJ45 UTP & STP, και ακούγονται 3 ηχητικά σήματα.

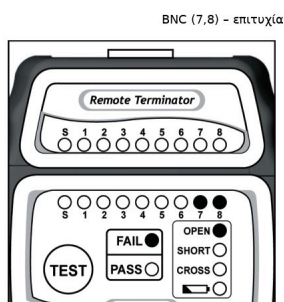


Ανάβει
Δεν ανάβει

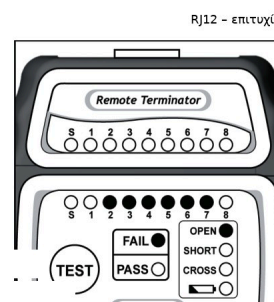


• BNC (7,8): στα βήματα 1-6 ακούγεται 1 ηχητικό σήμα κάθε φορά, η λυχνία LED της κύριας μονάδας ανάβει, της απομακρυσμένης παραμένει σβηστή· στα βήματα 7 και 8 ανάβουν οι λυχνίες και των δύο μονάδων. Αποτέλεσμα: 1 ηχητικό σήμα.

• RJ12: στα βήματα 1 και 8 ακούγεται 1 ηχητικό σήμα κάθε φορά, η λυχνία LED της κύριας μονάδας ανάβει, της απομακρυσμένης παραμένει σβηστή· στα βήματα 2-7 ανάβουν οι λυχνίες και των δύο μονάδων. Αποτέλεσμα: 1 ηχητικό σήμα.



Ανάβει
Δεν ανάβει



- 3 -

LAN QUICKER CABLE TESTER.

Manual de instrucciones



>INTRODUCCIÓN:

El LAN Quicker fue diseñado para comprobar las conexiones de pines de los cables RJ45 y detectar errores. Es ideal para probar la continuidad de cada pin del cable LAN antes de la instalación en los dispositivos.

>CARACTERÍSTICAS:

- Prueba cableado RJ45/UTP y RJ45/STP
- Funciones de prueba: interrupción, cortocircuito, cableado cruzado
- Indicación LED completa
- Señal acústica de aviso
- Selección de prueba paso a paso o automática
- Indicador de batería baja
- Apagado automático
- Diseño muy compacto, fácil de transportar
- Funda de transporte incluida
- Ideal para instalaciones LAN en entornos SOHO
- Indicación LED en la unidad principal y la unidad remota



LED	Nombre LED	Pin de conexión
1	S	Blindaje
2	1	1
3	2	2
4	3	3
5	4	4
6	5	5
7	6	6
8	7	7
9	8	8

- 1 -

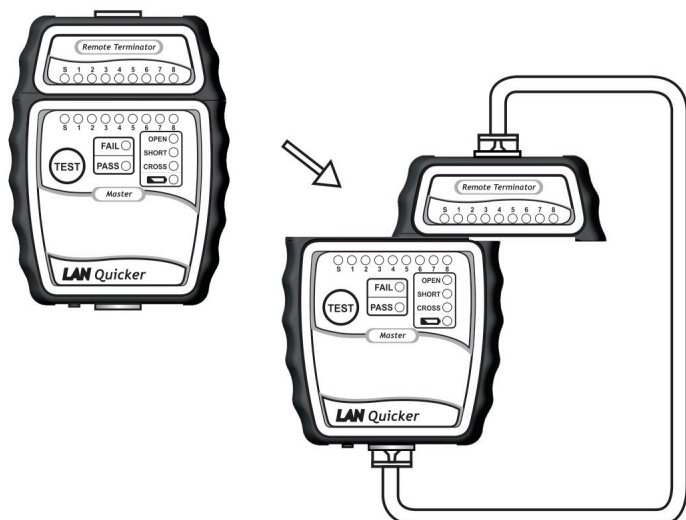
>ESPECIFICACIÓN:

Tipo de conector: RJ45

Accesorios: pila de 9 V, adaptador RJ45/BNC.

>INSTRUCCIONES DE USO:

- Inserte una pila de 9 V en la unidad principal; la alimentación se realiza automáticamente.
- Conecte un extremo del cable a la unidad principal y el otro extremo a la unidad remota.
- Seleccione la prueba paso a paso o automática.

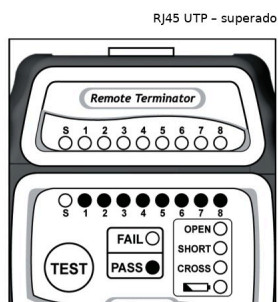


>RESULTADO DE LA PRUEBA:

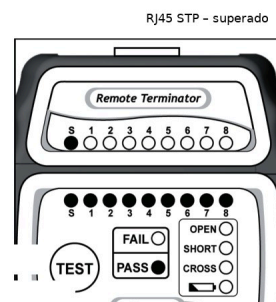
Función paso a paso:

- 2 -

- Al pulsar el botón de prueba, se muestra el resultado de cada cable: se enciende Open, Short, Cross, Fail o Pass.
- Pass: en cada paso se encienden los LED correspondientes en la unidad principal y remota para RJ45 UTP y STP, con 3 señales acústicas.

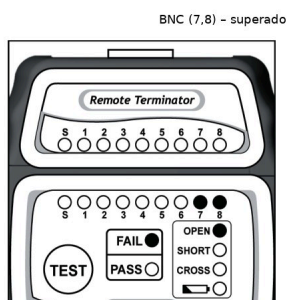


Encendido
Apagado

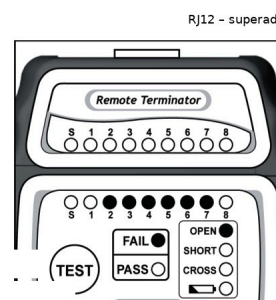


- BNC (7,8): en los pasos 1-6 suena una señal acústica en cada uno, el LED de la unidad principal se enciende, el de la unidad remota permanece apagado; en los pasos 7 y 8 se encienden los LED de ambas unidades. Resultado: 1 señal acústica.

- RJ12: en los pasos 1 y 8 suena una señal acústica en cada uno, el LED de la unidad principal se enciende, el de la unidad remota permanece apagado; en los pasos 2-7 se encienden los LED de ambas unidades. Resultado: 1 señal acústica.



Encendido
Apagado



- 3 -

LAN QUICKER CABLE TESTER.

Kasutusjuhend



>SISSEJUHATUS:

LAN Quicker on loodud RJ45 kaablite kontaktühenduste kontrollimiseks ja vigade tuvastamiseks. See sobib ideaalselt LAN-kaabli iga üksiku kontakti järjepidevuse testimiseks enne seadmetele paigaldamist.

>OMADUSED:

- Testib RJ45/UTP ja RJ45/STP kaabeldust
- Testimisfunktsioonid: katkestus, lühis, ristühendus
- Täielik LED-näidik
- Akustiline hoiatussignaal
- Sammu- või automaatrežiimi valik
- Madala aku taseme indikaator
- Automaatne väljalülitus
- Väga kompaktne kujundus, lihtne kaasas kanda
- Kaasas kandekott
- Ideaalne LAN-paigaldusteks SOHO keskkonnas
- LED-näidik peaseadmel ja kaugseadmel



LED	LED-i nimi	Ühenduskontakt
1	S	Varjestus
2	1	1
3	2	2
4	3	3
5	4	4
6	5	5
7	6	6
8	7	7
9	8	8

- 1 -

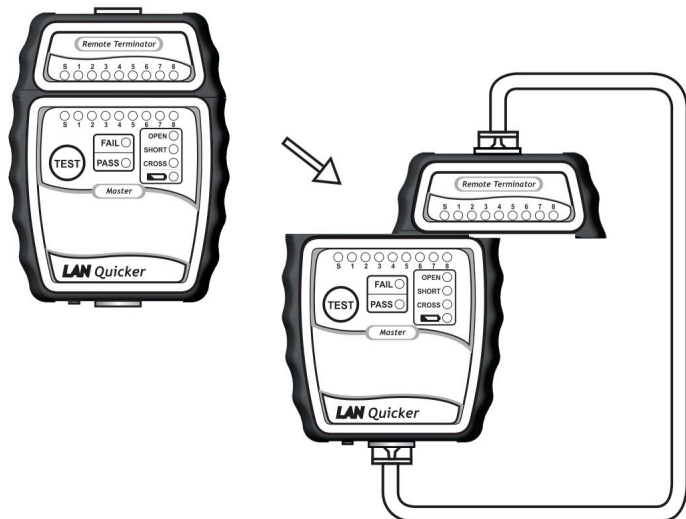
>SPETSIFIKATSIOON:

Pistiku tüüp: RJ45

Tarvikud: 9V patarei, RJ45/BNC adapter.

>KASUTUSJUHEND:

- Sisestage 9V patarei peaseadmesse; toide lülitub sisse automaatselt.
- Ühendage kaabli üks ots peaseadmega ja teine ots kaugseadmega.
- Valige samm-sammult või automaatne test.

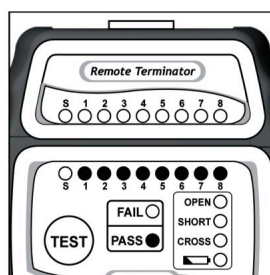


>TESTI TULEMUS:

Samm-sammult funktsioon:

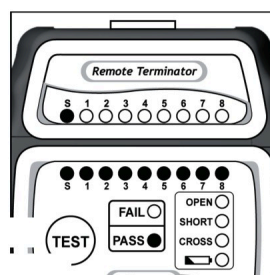
- Testinuppu vajutades kuvatakse iga kaabli testitulemus: süttib Open, Short, Cross, Fail või Pass.
- Pass: igal sammul süttivad vastavad LED-id pea- ja kaugseadmel RJ45 UTP ja STP jaoks ning kostab 3 helisignaali.

RJ45 UTP - läbitud



Põleb
Ei põle

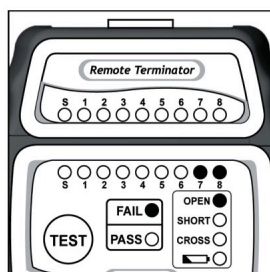
RJ45 STP - läbitud



- BNC (7,8): sammudel 1-6 kostab iga kord 1 helisignaali, peaseadme LED süttib, kaugseadme oma jääb kustunuks; sammudel 7 ja 8 süttivad mõlema seadme LED-id. Tulemus: 1 helisignaali.

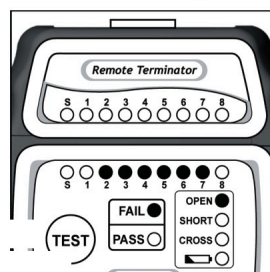
- RJ12: sammudel 1 ja 8 kostab iga kord 1 helisignaali, peaseadme LED süttib, kaugseadme oma jääb kustunuks; sammudel 2-7 süttivad mõlema seadme LED-id. Tulemus: 1 helisignaali.

BNC (7,8) - läbitud



Põleb
Ei põle

RJ12 - läbitud



- 2 -

- 3 -

LAN QUICKER CABLE TESTER.

Käyttöohje



>JOHDANTO:

LAN Quicker on suunniteltu tarkistamaan RJ45-kaapeleiden nastaliitäntä ja paikantamaan viat. Se soveltuu erinomaisesti LAN-kaapelin jokaisen yksittäisen nastan jatkuvuuden testaamiseen ennen laitteisiin asentamista.

>OMINAISUUDET:

- Testaa RJ45/UTP- ja RJ45/STP-kaapeloinnin
- Testitoiminnot: katkos, oikosulku, ristikytkentä
- Täydellinen LED-näyttö
- Äänimerkki varoituksena
- Askel- tai automaattitilan valinta
- Alhaisen paristotason ilmaisin
- Automaattinen sammutus
- Erittäin kompakti muotoilu, helppo kuljettaa
- Kantolaukku sisältyy toimitukseen
- Ihanteellinen LAN-asennuksiin SOHO-ympäristössä
- LED-näyttö pääyksikössä ja etäyksikössä



LED	LED-nimi	Liitäntästä
1	S	Suojaus
2	1	1
3	2	2
4	3	3
5	4	4
6	5	5
7	6	6
8	7	7
9	8	8

- 1 -

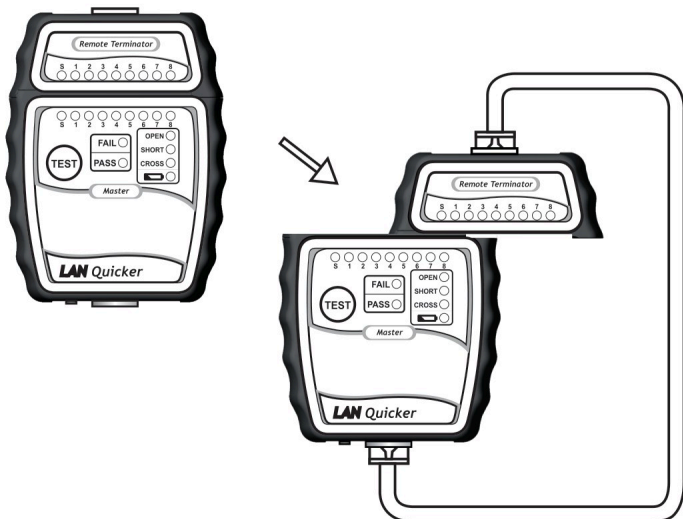
>TEKNISET TIEDOT:

Liitintyyppi: RJ45

Lisävarusteet: 9V-paristo, RJ45/BNC-sovitin.

>KÄYTTÖOHJEET:

- Aseta 9V-paristo pääyksikköön; virransyöttö tapahtuu automaattisesti.
- Liitä kaapelin toinen pää pääyksikköön ja toinen pää etäyksikköön.
- Valitse askel- tai automaattitesti.

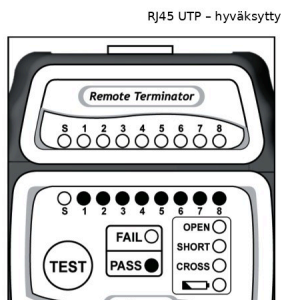


>TESTIN TULOS:

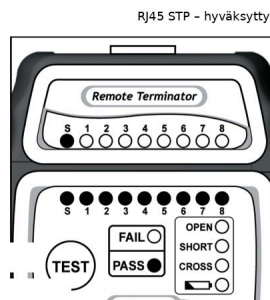
Askeltoiminto:

- 2 -

- Testipainiketta painamalla näytetään kunkin kaapelin testitulos: Open, Short, Cross, Fail tai Pass syttyy.
- Pass: jokaisessa vaiheessa vastaavat LEDit syttyvät pää- ja etäyksikössä RJ45 UTP- ja STP-kaapeleille, ja kuuluu 3 äänimerkkiä.

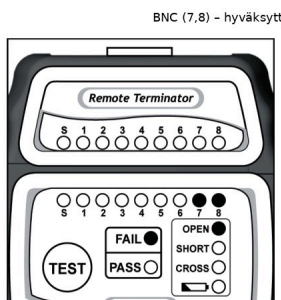


Palaa
Ei pala

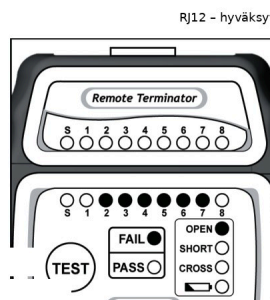


- BNC (7,8): vaiheissa 1-6 kuuluu joka kerta 1 äänimerkki, pääyksikön LED syttyy, etäyksikön pysyy sammuneena; vaiheissa 7 ja 8 syttyvät sekä pää- että etäyksikön LEDit. Tulos: 1 äänimerkki.

- RJ12: vaiheissa 1 ja 8 kuuluu joka kerta 1 äänimerkki, pääyksikön LED syttyy, etäyksikön pysyy sammuneena; vaiheissa 2-7 syttyvät sekä pää- että etäyksikön LEDit. Tulos: 1 äänimerkki.



Palaa
Ei pala



- 3 -

LAN QUICKER CABLE TESTER.

Lámhleabhar Úsáideora



>RÉAMHRÁ:

Forbraíodh an LAN Quicker chun naisc bhioráin cháblaí RJ45 a sheiceáil agus lochtanna a bhrath. Tá sé foirfe chun leanúnachas gach bior aonair den chábla LAN a thástáil sula ndéantar é a shuiteáil ar ghléasanna.

>GNÉITHE:

- Tástálann sé cáblú RJ45/UTP agus RJ45/STP
- Feidhmeanna tástála: briseadh, gearrchiorcaid, cáblú trasnaithe
- Taispeáint LED iomlán
- Comhartha rabhaidh fuaimiúil
- Roghnú modh céim ar chéim nó uathoibríoch
- Táscaire ceallra íseal
- Múchadh uathoibríoch
- Dearadh an-dlúth, éasca le hiompar
- Mála iompair san áireamh
- Foirfe do shuiteáil LAN i dtimpeallacht SOHO
- Taispeáint LED ar an bpríomhaonad agus ar an aonad cianda



LED	Ainm LED	Bior nasccha
1	S	Sciathú
2	1	1
3	2	2
4	3	3
5	4	4
6	5	5
7	6	6
8	7	7
9	8	8

- 1 -

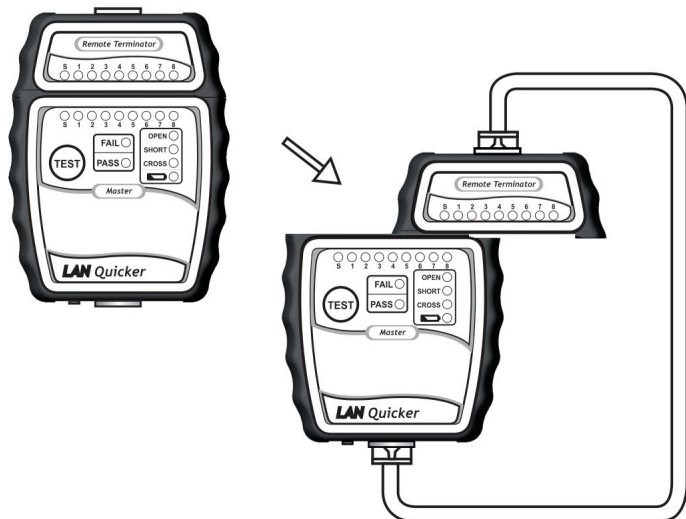
>SONRAÍOCHT:

Cineál nascóra: RJ45

Fearais: ceallra 9V, oiriúnaitheoir RJ45/BNC.

>TREORACHA ÚSÁIDE:

- Cuir ceallra 9V isteach sa phríomhaonad; tarlaíonn an soláthar cumhachta go huathoibríoch.
- Ceangail ceann amháin den chábla leis an bpríomhaonad agus an ceann eile leis an aonad cianda.
- Roghnaigh an tástáil céim ar chéim nó uathoibríoch.



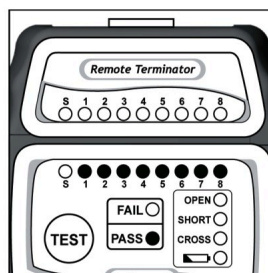
>TORADH NA TÁSTÁLA:

Feidhm chéim ar chéim:

- 2 -

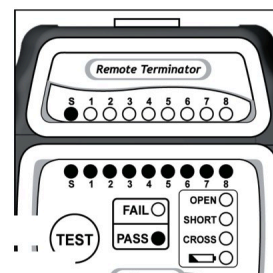
- Nuair a bhrúitear an cnaipe tástála, taispeántar an toradh do gach cábla: lasann Open, Short, Cross, Fail nó Pass.
- Pass: ag gach céim, lasann na LEDanna comhfhreagracha ar an bpríomhaonad agus ar an aonad cianda le haghaidh RJ45 UTP agus STP, agus cloistear 3 chomhartha fuaime.

RJ45 UTP - éiríthe leis



Ar lasadh
As

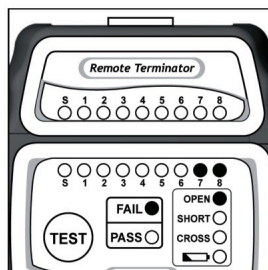
RJ45 STP - éiríthe leis



- BNC (7,8): ag na céimeanna 1-6 cloistear comhartha fuaime amháin gach uair, lasann LED an phríomhaonaid, fanann LED an aonaid cianda as; ag céimeanna 7 agus 8 lasann LEDanna an dá aonad. Toradh: comhartha fuaime amháin.

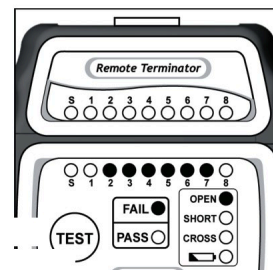
- RJ12: ag na céimeanna 1 agus 8 cloistear comhartha fuaime amháin gach uair, lasann LED an phríomhaonaid, fanann LED an aonaid cianda as; ag céimeanna 2-7 lasann LEDanna an dá aonad. Toradh: comhartha fuaime amháin.

BNC (7,8) - éiríthe leis



Ar lasadh
As

RJ12 - éiríthe leis



- 3 -

LAN QUICKER CABLE TESTER.

Upute za uporabu



>UVOD:

LAN Quicker razvijen je za provjeru spojeva pinova RJ45 kabela i otkrivanje pogrešaka. Idealan je za testiranje kontinuiteta svakog pojedinog pina LAN kabela prije instalacije na uređaje.

>ZNAČAJKE:

- Testira ožičenje RJ45/UTP i RJ45/STP
- Testne funkcije: prekid, kratki spoj, unakrsno ožičenje
- Potpuni LED prikaz
- Akustični upozoravajući signal
- Odabir koračnog ili automatskog načina rada
- Indikator niske razine baterije
- Automatsko isključivanje
- Vrlo kompaktan oblik, lako se nosi
- Torba za nošenje uključena
- Idealan za LAN instalacije u SOHO okruženju
- LED prikaz na glavnoj i daljinskoj jedinici



LED	Naziv LED-a	Priključni pin
1	S	Zaštita
2	1	1
3	2	2
4	3	3
5	4	4
6	5	5
7	6	6
8	7	7
9	8	8

- 1 -

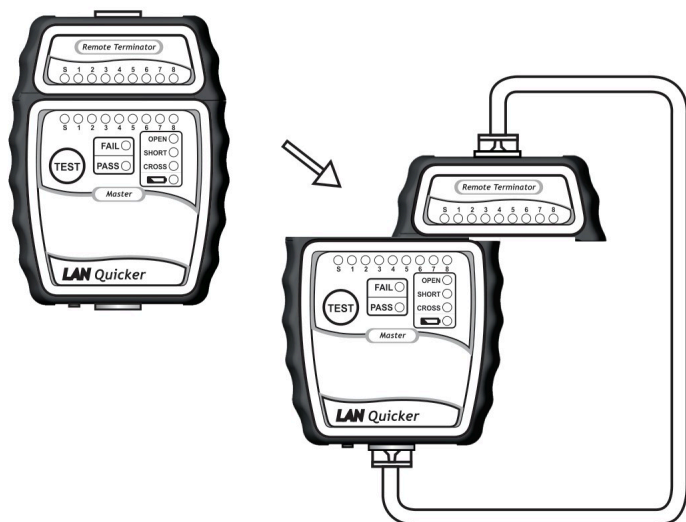
>SPECIFIKACIJA:

Vrsta konektora: RJ45

Pribor: 9V baterija, RJ45/BNC adapter.

>UPUTE ZA UPORABU:

- Umetnite 9V bateriju u glavnu jedinicu; napajanje se odvija automatski.
- Spojite jedan kraj kabela na glavnu jedinicu, a drugi kraj na daljinsku jedinicu.
- Odaberite koračni ili automatski test.



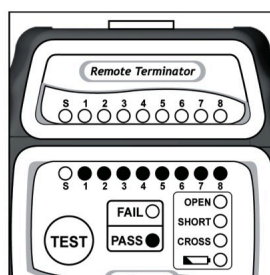
>REZULTAT TESTA:

Koračna funkcija:

- 2 -

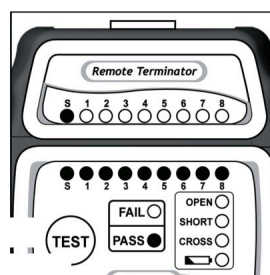
- Pritiskom na testnu tipku prikazuje se rezultat testa za svaki kabel: pali se Open, Short, Cross, Fail ili Pass.
- Pass: pri svakom koraku pale se odgovarajuće LED diode na glavnoj i daljinskoj jedinici za RJ45 UTP i STP, uz 3 zvučna signala.

RJ45 UTP - prošao



Svijetli
Ne svijetli

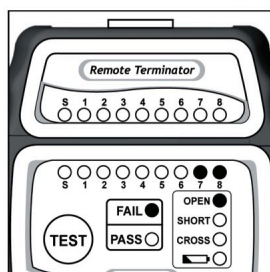
RJ45 STP - prošao



- BNC (7,8): kod koraka 1-6 svaki put se oglasi 1 zvučni signal, LED glavne jedinice se pali, LED daljinske jedinice ostaje ugašen; kod koraka 7 i 8 pale se LED diode obju jedinica. Rezultat: 1 zvučni signal.

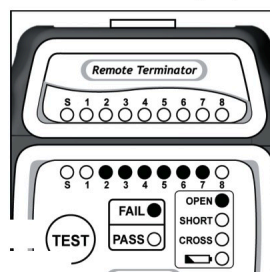
- RJ12: kod koraka 1 i 8 svaki put se oglasi 1 zvučni signal, LED glavne jedinice se pali, LED daljinske jedinice ostaje ugašen; kod koraka 2-7 pale se LED diode obju jedinica. Rezultat: 1 zvučni signal.

BNC (7,8) - prošao



Svijetli
Ne svijetli

RJ12 - prošao



- 3 -

LAN QUICKER CABLE TESTER.

Használati útmutató



>BEVEZETÉS:

A LAN Quicker az RJ45 kábelek érintkezőinek ellenőrzésére és a hibák felderítésére készült. Kiválóan alkalmas a LAN kábel minden egyes érintkezőjének folytonosságtesztelésére a berendezésekre történő telepítés előtt.

>JELLEMZŐK:

- Teszteli az RJ45/UTP és RJ45/STP kábelezést
- Tesztfunkciók: szakadás, rövidzárlat, keresztbekötés
- Teljes LED-kijelzés
- Akusztikus figyelmeztető jelzés
- Lépésenkénti vagy automatikus mód választása
- Alacsony akkumulátorszint jelzése
- Automatikus kikapcsolás
- Rendkívül kompakt kialakítás, könnyen szállítható
- Hordtáska tartozék
- Ideális LAN telepítéshez SOHO környezetben
- LED-kijelzés a fő- és a távoli egységen



LED	LED neve	Csatlakozó érintkező
1	S	Árnyékolás
2	1	1
3	2	2
4	3	3
5	4	4
6	5	5
7	6	6
8	7	7
9	8	8

- 1 -

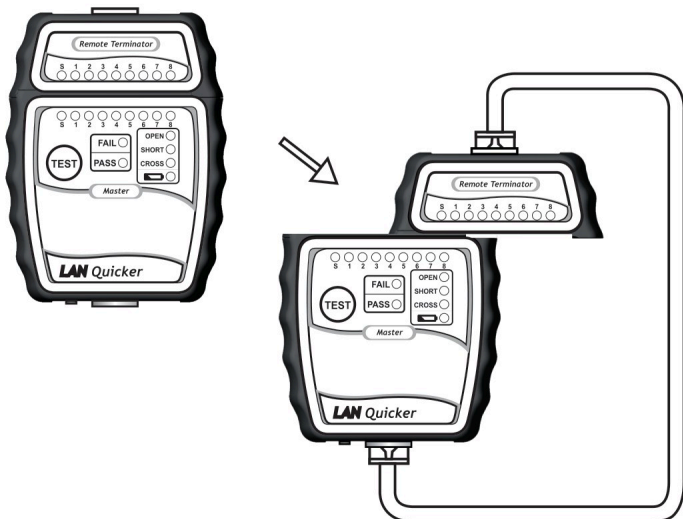
>MŰSZAKI ADATOK:

Csatlakozó típusa: RJ45

Tartozékok: 9V-os elem, RJ45/BNC adapter.

>HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

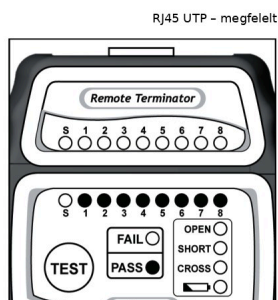
- Helyezzen egy 9V-os elemet a fő egységbe; a tápellátás automatikusan történik.
- Csatlakoztassa a kábel egyik végét a fő egységhez, a másik végét a távoli egységhez.
- Válassza ki a lépésenkénti vagy automatikus tesztet.



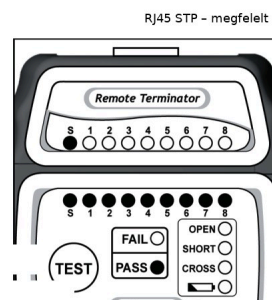
>TESZTEREDMÉNY:

Lépésenkénti funkció:

- A tesztgomb megnyomásával minden kábelnél megjelenik a tesztteredmény: kigyullad az Open, Short, Cross, Fail vagy Pass.
- Pass: minden lépésnél kigyulladnak a megfelelő LED-ek a fő- és távoli egységen RJ45 UTP és STP esetén, és 3 hangjelzés hallható.

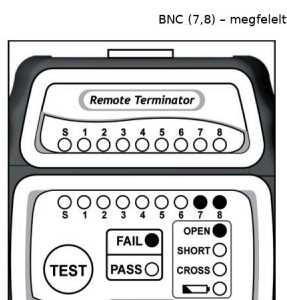


Világít
Nem világít

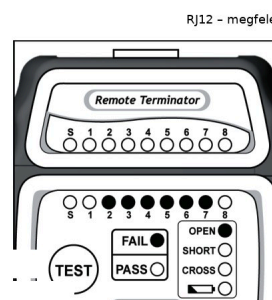


- BNC (7,8): az 1-6. lépésnél minden alkalommal 1 hangjelzés hallható, a fő egység LED-je kigyullad, a távoli egysége sötét marad; a 7. és 8. lépésnél mindkét egység LED-je kigyullad. Eredmény: 1 hangjelzés.

- RJ12: az 1. és 8. lépésnél minden alkalommal 1 hangjelzés hallható, a fő egység LED-je kigyullad, a távoli egysége sötét marad; a 2-7. lépésnél mindkét egység LED-je kigyullad. Eredmény: 1 hangjelzés.



Világít
Nem világít



- 2 -

- 3 -

LAN QUICKER CABLE TESTER.

Manuale d'uso



>INTRODUZIONE:

Il LAN Quicker è stato progettato per verificare i collegamenti dei pin dei cavi RJ45 e individuare eventuali errori. È ideale per testare la continuità di ogni singolo pin del cavo LAN prima dell'installazione sui dispositivi.

>CARATTERISTICHE:

- Testa il cablaggio RJ45/UTP e RJ45/STP
- Funzioni di test: interruzione, cortocircuito, cablaggio incrociato
- Indicazione LED completa
- Segnale acustico di avviso
- Selezione modalità passo-passo o automatica
- Indicatore di batteria scarica
- Spegnimento automatico
- Design molto compatto, facile da trasportare
- Custodia da trasporto inclusa
- Ideale per l'installazione LAN in ambito SOHO
- Indicazione LED su unità principale e unità remota



LED	Nome LED	Piedino di collegamento
1	S	Schermatura
2	1	1
3	2	2
4	3	3
5	4	4
6	5	5
7	6	6
8	7	7
9	8	8

- 1 -

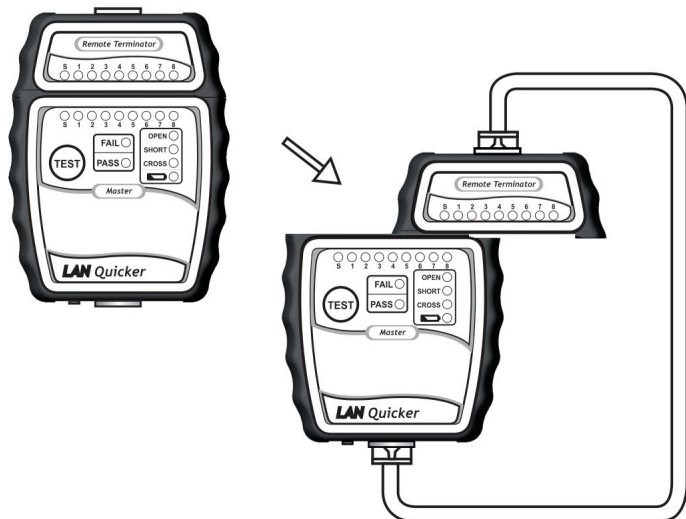
>SPECIFICHE:

Tipo di connettore: RJ45

Accessori: batteria 9 V, adattatore RJ45/BNC.

>ISTRUZIONI PER L'USO:

- Inserire una batteria da 9 V nell'unità principale; l'alimentazione avviene automaticamente.
- Collegare un'estremità del cavo all'unità principale e l'altra estremità all'unità remota.
- Selezionare il test passo-passo o automatico.



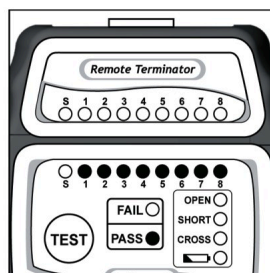
>RISULTATO DEL TEST:

Modalità passo-passo:

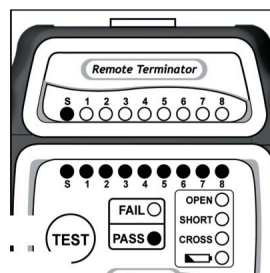
- 2 -

- Premendo il tasto di test, per ogni cavo viene visualizzato il risultato: si accende Open, Short, Cross, Fail o Pass.
- Pass: a ogni passaggio si accendono i LED corrispondenti su unità principale e remota per RJ45 UTP e STP, con 3 segnali acustici.

RJ45 UTP - superato



RJ45 STP - superato

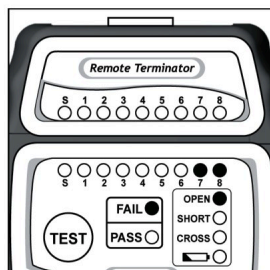


Acceso
Spento

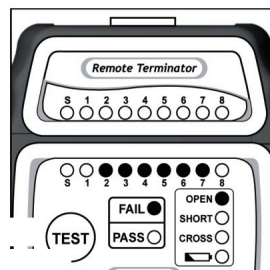
- BNC (7,8): ai passaggi 1-6 suona un segnale acustico ogni volta, il LED dell'unità principale si accende, quello dell'unità remota resta spento; ai passaggi 7 e 8 si accendono i LED di entrambe le unità. Risultato: 1 segnale acustico.

- RJ12: ai passaggi 1 e 8 suona un segnale acustico ogni volta, il LED dell'unità principale si accende, quello dell'unità remota resta spento; ai passaggi 2-7 si accendono i LED di entrambe le unità. Risultato: 1 segnale acustico.

BNC (7,8) - superato



RJ12 - superato



Acceso
Spento

- 3 -

LAN QUICKER CABLE TESTER.

Naudojimo instrukcija



>IVADAS:

„LAN Quicker“ sukurtas RJ45 kabelių kontaktų sujungimams tikrinti ir triktims nustatyti. Jis puikiai tinka kiekvieno atskiro LAN kabelio kontakto vientisumui patikrinti prieš montuojant įrenginius.

>SAVYBĖS:

- Tikrina RJ45/UTP ir RJ45/STP laidus
- Testavimo funkcijos: nutūkimas, trumpasis jungimas, sukryžiuotas laidas
- Pilna LED indikacija
- Garsinis įspėjamasis signalas
- Žingsninio arba automatinio režimo pasirinkimas
- Žemo baterijos lygio indikatorius
- Automatinis išsijungimas
- Labai kompaktiškas dizainas, lengva nešiotis
- Pridedamas nešiojimo krepšys
- Idealiai tinka LAN diegimui SOHO aplinkoje
- LED indikacija pagrindiniame ir nuotoliniame įrenginyje



LED	LED pavadinimas	Jungties kontaktas
1	S	Ekranavimas
2	1	1
3	2	2
4	3	3
5	4	4
6	5	5
7	6	6
8	7	7
9	8	8

- 1 -

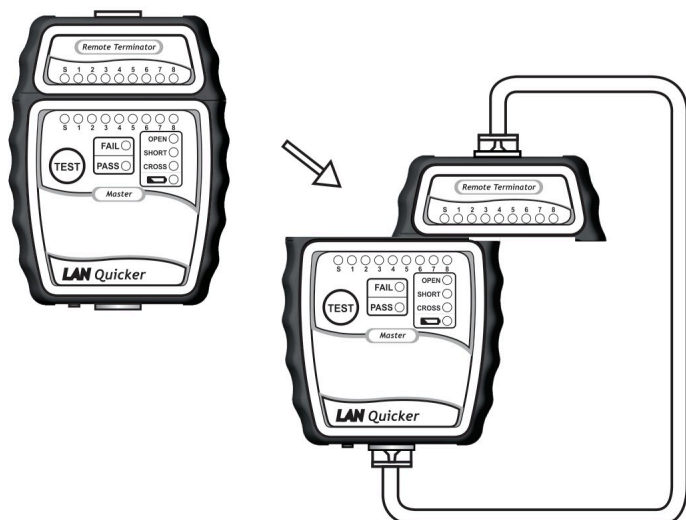
>SPECIFIKACIJA:

Jungties tipas: RJ45

Priedai: 9V baterija, RJ45/BNC adapteris.

>NAUDOJIMO INSTRUKCIJA:

- Įdėkite 9V bateriją į pagrindinį įrenginį; maitinimas įjungiamas automatiškai.
- Prijunkite vieną kabelio galą prie pagrindinio įrenginio, o kitą – prie nuotolinio įrenginio.
- Pasirinkite žingsninį arba automatinį testą.



>TESTO REZULTATAS:

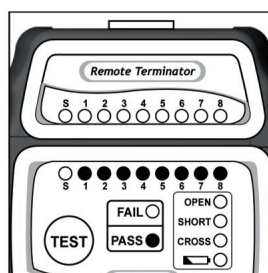
Žingsninė funkcija:

- 2 -

- Paspaudus testavimo mygtuką, rodomas kiekvieno kabelio testo rezultatas: užsidega Open, Short, Cross, Fail arba Pass.

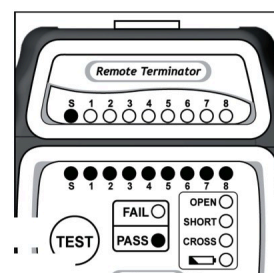
- Pass: kiekviename žingsnyje užsidega atitinkami LED pagrindiniame ir nuotoliniame įrenginyje RJ45 UTP ir STP kabeliams, pasigirsta 3 garsiniai signalai.

RJ45 UTP – tinkamas



Šviečia
Nešviečia

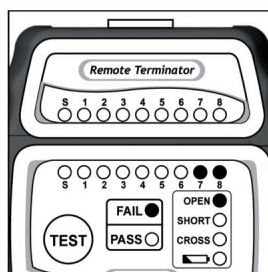
RJ45 STP – tinkamas



- BNC (7,8): žingsniuose 1–6 kiekvieną kartą pasigirsta 1 garsinis signalas, pagrindinio įrenginio LED užsidega, nuotolinio įrenginio lieka nešviečiantis; žingsniuose 7 ir 8 užsidega abiejų įrenginių LED. Rezultatas: 1 garsinis signalas.

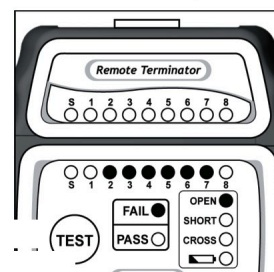
- RJ12: žingsniuose 1 ir 8 kiekvieną kartą pasigirsta 1 garsinis signalas, pagrindinio įrenginio LED užsidega, nuotolinio įrenginio lieka nešviečiantis; žingsniuose 2–7 užsidega abiejų įrenginių LED. Rezultatas: 1 garsinis signalas.

BNC (7,8) – tinkamas



Šviečia
Nešviečia

RJ12 – tinkamas



- 3 -

LAN QUICKER CABLE TESTER.

Lietošanas instrukcija



>IEVADS:

LAN Quicker ir izstrādāts, lai pārbaudītu RJ45 kabeļu kontaktu savienojumus un konstatētu kļūdas. Tas ir ideāli piemērots katra atsevišķa LAN kabeļa kontakta nepārtrauktības pārbaudei pirms uzstādīšanas ierīcēs.

>FUNKCIJAS:

- Pārbauda RJ45/UTP un RJ45/STP kabeļus
- Testēšanas funkcijas: pārrāvums, īssavienojums, krustotas vadu savienojums
- Pilna LED indikācija
- Akustisks brīdinājuma signāls
- Soļu vai automātiskā režīma izvēle
- Zema baterijas līmeņa indikators
- Automātiska izslēgšanās
- Ļoti kompakts dizains, viegli pārnēsājams
- Komplektā iekļauta pārnēsāšanas soma
- Ideāli piemērots LAN uzstādīšanai SOHO vidē
- LED indikācija galvenajā un attālinātajā ierīcē



LED	LED nosaukums	Pieslēguma kontakts
1	S	Ekrānējums
2	1	1
3	2	2
4	3	3
5	4	4
6	5	5
7	6	6
8	7	7
9	8	8

- 1 -

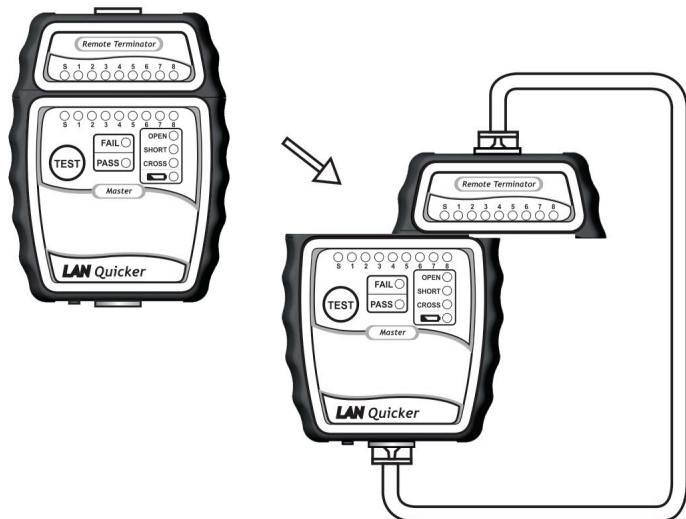
>SPECIFIKĀCIJA:

Savienotāja tips: RJ45

Piederumi: 9V baterija, RJ45/BNC adapteris.

>LIETOŠANAS INSTRUKCIJA:

- Ievietojiet 9V bateriju galvenajā ierīcē; barošana notiek automātiski.
- Pievienojiet vienu kabeļa galu galvenajai ierīcei un otru galu attālinātajai ierīcei.
- Izvēlieties soļu vai automātisko testu.



>TESTA REZULTĀTS:

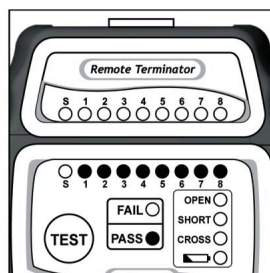
Soļu funkcija:

- 2 -

- Nospiežot testēšanas pogu, katram kabelim tiek parādīts testa rezultāts: iedegas Open, Short, Cross, Fail vai Pass.

- Pass: katrā solī iedegas atbilstošie LED galvenajā un attālinātajā ierīcē RJ45 UTP un STP kabeļiem, un atskan 3 skaņas signāli.

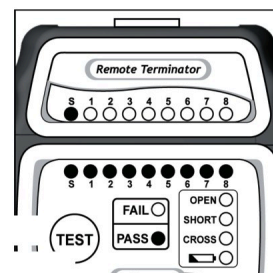
RJ45 UTP - izturēts



Deg

Nedeg

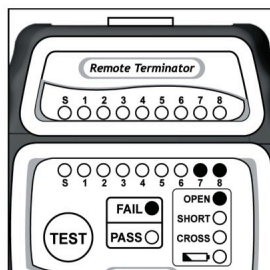
RJ45 STP - izturēts



- BNC (7,8): 1.-6. solī katru reizi atskan 1 skaņas signāls, galvenās ierīces LED iedegas, attālinātās ierīces paliek nedegot; 7. un 8. solī iedegas abu ierīču LED. Rezultāts: 1 skaņas signāls.

- RJ12: 1. un 8. solī katru reizi atskan 1 skaņas signāls, galvenās ierīces LED iedegas, attālinātās ierīces paliek nedegot; 2.-7. solī iedegas abu ierīču LED. Rezultāts: 1 skaņas signāls.

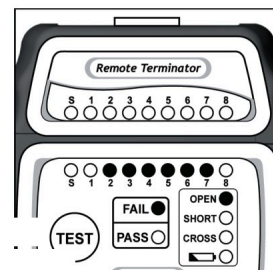
BNC (7,8) - izturēts



Deg

Nedeg

RJ12 - izturēts



- 3 -

LAN QUICKER CABLE TESTER.

Manwal tal-Utent



>INTRODUZZJONI:

Il-LAN Quicker għe żviluppat biex jivverifika l-konnessjonijiet tal-pins tal-kejbils RJ45 u jsib l-iżbalji. Huwa ideali biex jittestja l-kontinwità ta' kull pin individwali tal-kejbil LAN qabel l-installazzjoni fuq apparat.

>KARATTERISTIČI:

- Jittestja l-wajerjar RJ45/UTP u RJ45/STP
- Funzjonijiet tat-test: qtugh, ċirkwit qasir, konnessjoni inkroċjata
- Display LED komplut
- Sinjal ta' twissija akustiku
- Għażla ta' modalità pass jew awtomatika
- Indikatur ta' batterija baxxa
- Tifi awtomatiku
- Dizajn kompatt hafna, faċli biex tgorr
- Basket tat-trasport inkluż
- Ideali għall-installazzjoni tal-LAN f'ambjent SOHO
- Display LED fuq l-unità prinċipali u l-unità remota



LED	Isem LED	Pin ta' konnessjoni
1	S	Skudament
2	1	1
3	2	2
4	3	3
5	4	4
6	5	5
7	6	6
8	7	7
9	8	8

- 1 -

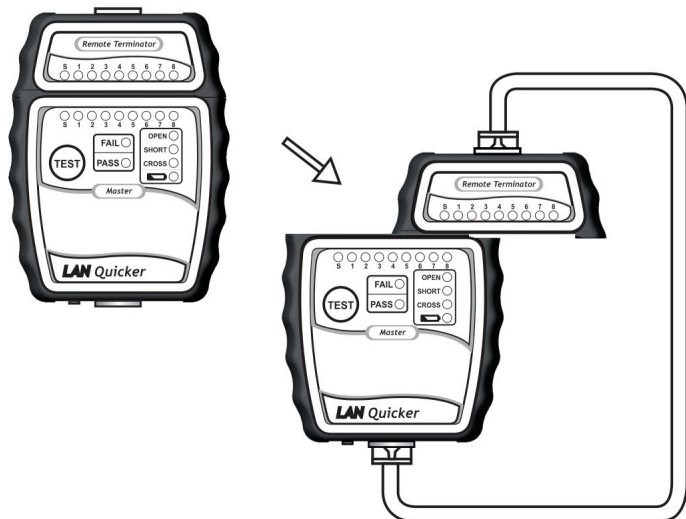
>SPECIFIKAZZJONI:

Tip ta' konnettur: RJ45

Aċċessorji: batterija 9V, adapter RJ45/BNC.

>STRUZZJONIJET GHALL-UŻU:

- Dahhal batterija 9V fl-unità prinċipali; il-provvista tal-enerġija ssir awtomatikament.
- Qabbad tarf wieħed tal-kejbil mal-unità prinċipali u t-tarf l-iehor mal-unità remota.
- Aghżel it-test pass jew awtomatiku.

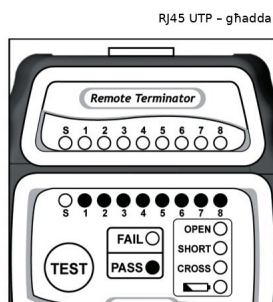


>RIŻULTAT TAT-TEST:

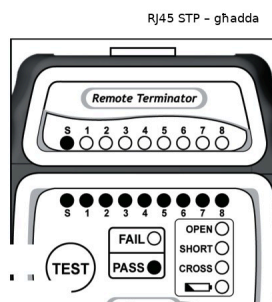
Funzjoni pass:

- 2 -

- Bit-tagħfis tal-buttuna tat-test, jintwera r-riżultat għal kull kejbil: jixghel Open, Short, Cross, Fail jew Pass.
- Pass: f'kull pass jixghlu l-LEDs korrispondenti fuq l-unità prinċipali u remota għal RJ45 UTP u STP, u jinstemghu 3 tonijiet ta' sinjal.

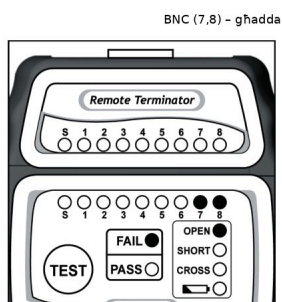


Mixghul
Mhux mixghul

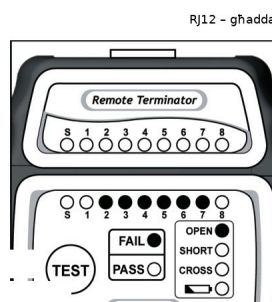


- BNC (7,8): fil-passi 1-6 jinstema' ton 1 ta' sinjal kull darba, il-LED tal-unità prinċipali jixghel, dak tal-unità remota jibqa' mitfi; fil-passi 7 u 8 jixghlu l-LEDs taż-żewġ unitajiet. Riżultat: ton 1 ta' sinjal.

- RJ12: fil-passi 1 u 8 jinstema' ton 1 ta' sinjal kull darba, il-LED tal-unità prinċipali jixghel, dak tal-unità remota jibqa' mitfi; fil-passi 2-7 jixghlu l-LEDs taż-żewġ unitajiet. Riżultat: ton 1 ta' sinjal.



Mixghul
Mhux mixghul



- 3 -

LAN QUICKER CABLE TESTER.

Gebruiksaanwijzing



RJ45
Schakelaar onder



>INLEIDING:

De LAN Quicker is ontwikkeld om de pinverbindingen van RJ45-kabels te controleren en fouten op te sporen. Hij is ideaal om vóór installatie op apparaten de doorgang van elke afzonderlijke pin van de LAN-kabel te testen.

>KENMERKEN:

- Test RJ45/UTP- en RJ45/STP-bekabeling
- Testfuncties: onderbreking, kortsluiting, kruisbekabeling
- Volledige LED-weergave
- Akoestisch waarschuwingssignaal
- Stap- of automatische keuze
- Indicator voor lage batterijstand
- Automatische uitschakeling
- Zeer compact formaat, gemakkelijk te vervoeren
- Draagtas inbegrepen
- Ideaal voor LAN-installaties in SOHO-omgevingen
- LED-weergave op hoofdeenheid en afstandsbedieningseenheid



LED	LED-naam	Aansluitpin
1	S	Afscherming
2	1	1
3	2	2
4	3	3
5	4	4
6	5	5
7	6	6
8	7	7
9	8	8

- 1 -

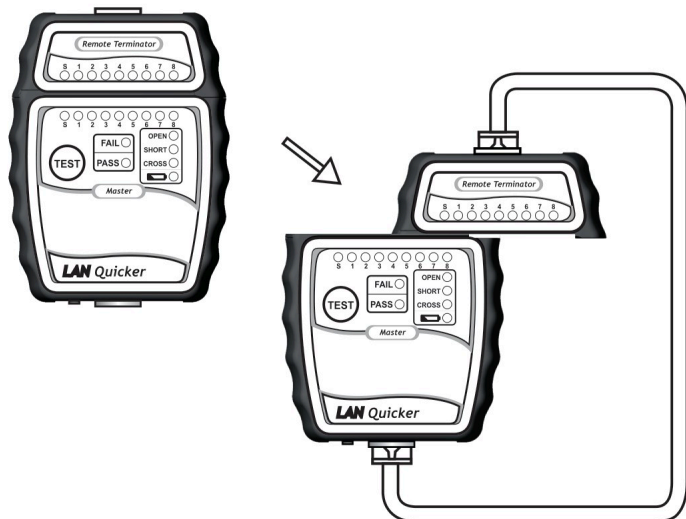
>SPECIFICATIE:

Connectortype: RJ45

Accessoires: 9V-batterij, RJ45/BNC-adapter.

>GEBRUIKSAANWIJZING:

- Plaats een 9V-batterij in de hoofdeenheid; de stroomvoorziening gebeurt automatisch.
- Verbind het ene uiteinde van de kabel met de hoofdeenheid en het andere uiteinde met de afstandsbedieningseenheid.
- Kies de stap- of automatische test.



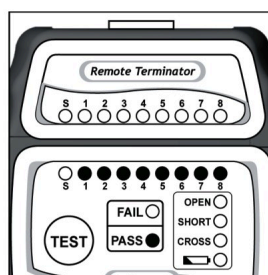
>TESTRESULTAAT:

Stapfunctie:

- 2 -

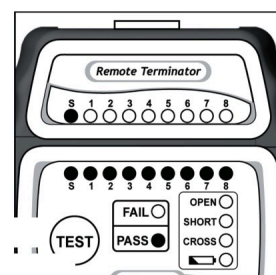
- Door op de testknop te drukken wordt voor elke kabel het testresultaat weergegeven: Open, Short, Cross, Fail of Pass licht op.
- Pass: bij elke stap lichtten bij RJ45 UTP & STP de bijbehorende LED's op de hoofd- en afstandsbedieningseenheid op, en klinken er 3 signaaltönen.

RJ45 UTP - geslaagd



Brandt
Brandt niet

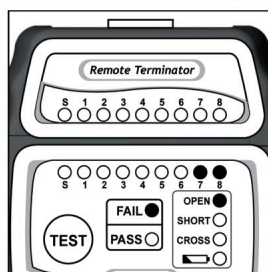
RJ45 STP - geslaagd



- BNC (7,8): bij stap 1-6 klinkt telkens 1 signaaltoon, de LED van de hoofdeenheid licht op, die van de afstandsbedieningseenheid blijft donker; bij stap 7 en 8 lichtten hoofd- en afstandsbedieningseenheid op. Resultaat: 1 signaaltoon.

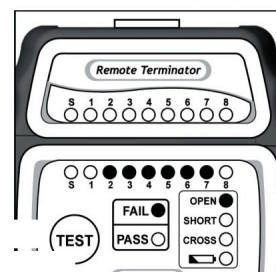
- RJ12: bij stap 1 en 8 klinkt telkens 1 signaaltoon, de LED van de hoofdeenheid licht op, die van de afstandsbedieningseenheid blijft donker; bij stap 2-7 lichtten hoofd- en afstandsbedieningseenheid op. Resultaat: 1 signaaltoon.

BNC (7,8) - geslaagd



Brandt
Brandt niet

RJ12 - geslaagd



- 3 -

LAN QUICKER CABLE TESTER.

Instrukcja obsługi



>WPROWADZENIE:

LAN Quicker został zaprojektowany do sprawdzania połączeń styków kabli RJ45 i wykrywania błędów. Doskonale nadaje się do testowania ciągłości każdego pojedynczego styku kabla LAN przed instalacją w urządzeniach.

>FUNKCJE:

- Testuje okablowanie RJ45/UTP i RJ45/STP
- Funkcje testowe: przerwa, zwarcie, błędne skrzyżowanie żył
- Pełna sygnalizacja LED
- Akustyczny sygnał ostrzegawczy
- Wybór trybu krokowego lub automatycznego
- Wskaźnik niskiego poziomu baterii
- Automatyczne wyłączenie
- Bardzo kompaktowa budowa, łatwa do przenoszenia
- Torba transportowa w zestawie
- Idealny do instalacji LAN w środowisku SOHO
- Sygnalizacja LED na jednostce głównej i zdalnej



LED	Nazwa LED	Styk przyłączeniowy
1	S	Ekranowanie
2	1	1
3	2	2
4	3	3
5	4	4
6	5	5
7	6	6
8	7	7
9	8	8

- 1 -

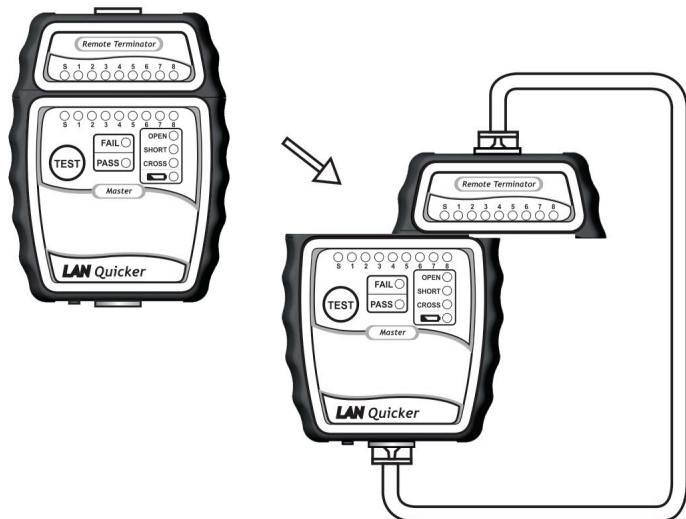
>SPECYFIKACJA:

Typ złącza: RJ45

Akcesoria: bateria 9 V, adapter RJ45/BNC.

>INSTRUKCJA OBSŁUGI:

- Włóż baterię 9 V do jednostki głównej; zasilanie następuje automatycznie.
- Podłącz jeden koniec kabla do jednostki głównej, a drugi koniec do jednostki zdalnej.
- Wybierz test krokowy lub automatyczny.



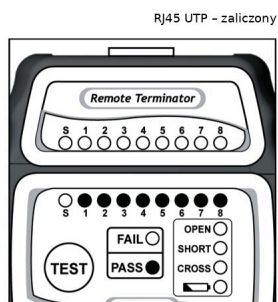
>WYNIK TESTU:

Funkcja krokowa:

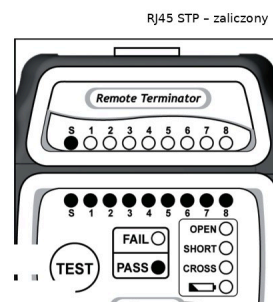
- 2 -

- Naciśnięcie przycisku testu powoduje wyświetlenie wyniku dla każdego kabla: zapala się Open, Short, Cross, Fail lub Pass.

- Pass: przy każdym kroku zapalają się odpowiednie diody LED na jednostce głównej i zdalnej dla RJ45 UTP i STP, a także rozlegają się 3 sygnały dźwiękowe.

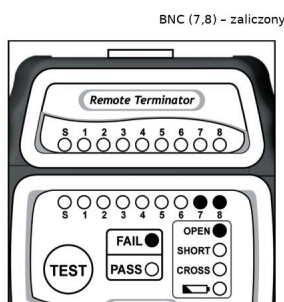


Świeci
Nie świeci

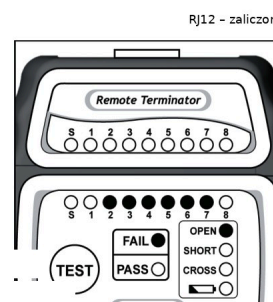


- BNC (7,8): przy krokach 1-6 za każdym razem rozlega się 1 sygnał dźwiękowy, dioda LED jednostki głównej zapala się, a jednostki zdalnej pozostaje zgaszona; przy krokach 7 i 8 zapalają się diody obu jednostek. Wynik: 1 sygnał dźwiękowy.

- RJ12: przy krokach 1 i 8 za każdym razem rozlega się 1 sygnał dźwiękowy, dioda LED jednostki głównej zapala się, a jednostki zdalnej pozostaje zgaszona; przy krokach 2-7 zapalają się diody obu jednostek. Wynik: 1 sygnał dźwiękowy.



Świeci
Nie świeci



- 3 -

LAN QUICKER CABLE TESTER.

Manual do utilizador

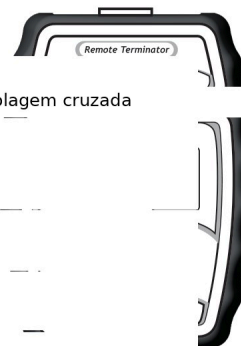


>INTRODUÇÃO:

O LAN Quicker foi concebido para verificar as ligações dos pinos de cabos RJ45 e detetar erros. É ideal para testar a continuidade de cada pino do cabo LAN antes da instalação nos equipamentos.

>CARACTERÍSTICAS:

- Testa cablagem RJ45/UTP e RJ45/STP
- Funções de teste: interrupção, curto-circuito, cablagem cruzada
- Indicação LED completa
- Sinal sonoro de aviso
- Seleção de teste passo a passo ou automático
- Indicador de bateria fraca
- Desligamento automático
- Formato muito compacto, fácil de transportar
- Bolsa de transporte incluída
- Ideal para instalações LAN em ambiente SOHO
- Indicação LED na unidade principal e na unidade remota



LED	Nome do LED	Pino de ligação
1	S	Blindagem
2	1	1
3	2	2
4	3	3
5	4	4
6	5	5
7	6	6
8	7	7
9	8	8

- 1 -

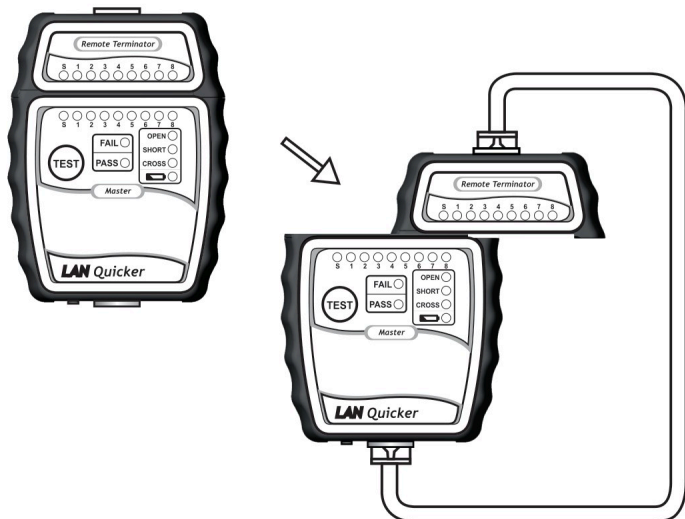
>ESPECIFICAÇÃO:

Tipo de conector: RJ45

Acessórios: pilha de 9 V, adaptador RJ45/BNC.

>INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

- Insira uma pilha de 9 V na unidade principal; a alimentação é automática.
- Ligue uma extremidade do cabo à unidade principal e a outra extremidade à unidade remota.
- Selecione o teste passo a passo ou automático.

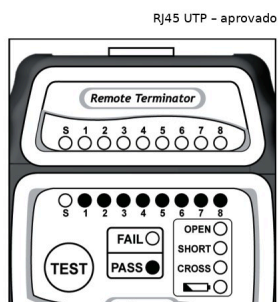


>RESULTADO DO TESTE:

Função passo a passo:

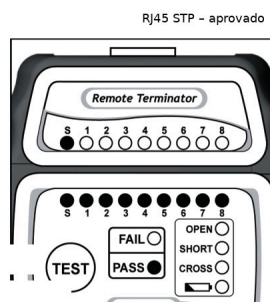
- 2 -

- Ao premir o botão de teste, o resultado é apresentado para cada cabo: acende-se Open, Short, Cross, Fail ou Pass.
- Pass: em cada passo acendem-se os LEDs correspondentes na unidade principal e remota para RJ45 UTP e STP, com 3 sinais sonoros.



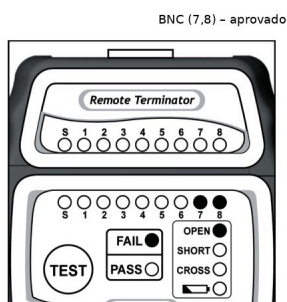
Aceso

Apagado



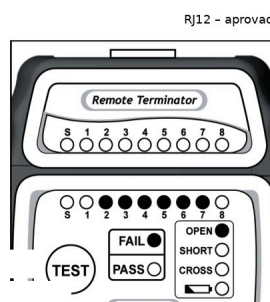
- BNC (7,8): nos passos 1-6 soa um sinal sonoro em cada um, o LED da unidade principal acende-se, o da unidade remota permanece apagado; nos passos 7 e 8 acendem-se os LEDs de ambas as unidades. Resultado: 1 sinal sonoro.

- RJ12: nos passos 1 e 8 soa um sinal sonoro em cada um, o LED da unidade principal acende-se, o da unidade remota permanece apagado; nos passos 2-7 acendem-se os LEDs de ambas as unidades. Resultado: 1 sinal sonoro.



Aceso

Apagado



- 3 -

LAN QUICKER CABLE TESTER.

Manual de utilizare



Comutator jos



>INTRODUCERE:

LAN Quicker a fost conceput pentru a verifica conexiunile pinilor cablurilor RJ45 și a depista erorile. Este ideal pentru testarea continuității fiecărui pin al cablului LAN înainte de instalarea pe echipamente.

>CARACTERISTICI:

- Testează cablarea RJ45/UTP și RJ45/STP
- Funcții de testare: întrerupere, scurtcircuit, cablare încrucișată
- Afișaj LED complet
- Semnal acustic de avertizare
- Selectare test pas cu pas sau automat
- Indicator de baterie descărcată
- Oprire automată
- Design foarte compact, ușor de transportat
- Husă de transport inclusă
- Ideal pentru instalații LAN în medii SOHO
- Afișaj LED pe unitatea principală și unitatea la distanță



LED	Nume LED	Pin de conectare
1	S	Ecranare
2	1	1
3	2	2
4	3	3
5	4	4
6	5	5
7	6	6
8	7	7
9	8	8

- 1 -

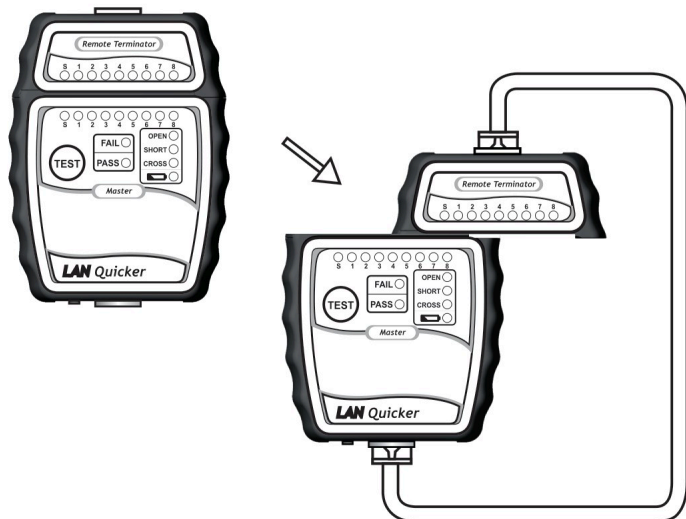
>SPECIFICAȚII:

Tip conector: RJ45

Accesorii: baterie de 9 V, adaptor RJ45/BNC.

>INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE:

- Introduceți o baterie de 9 V în unitatea principală; alimentarea se face automat.
- Conectați un capăt al cablului la unitatea principală și celălalt capăt la unitatea la distanță.
- Selectați testul pas cu pas sau automat.



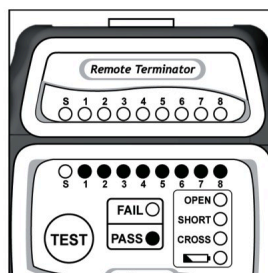
>REZULTATUL TESTULUI:

Funcția pas cu pas:

- 2 -

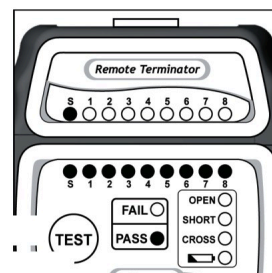
- Apăsând butonul de test, se afișează rezultatul pentru fiecare cablu: se aprinde Open, Short, Cross, Fail sau Pass.
- Pass: la fiecare pas se aprind LED-urile corespunzătoare pe unitatea principală și la distanță pentru RJ45 UTP și STP, însoțite de 3 semnale sonore.

RJ45 UTP - reușit



Aprins
Stins

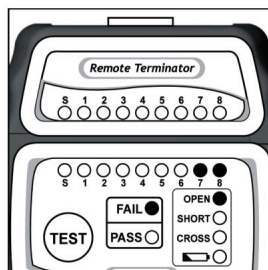
RJ45 STP - reușit



- BNC (7,8): la pașii 1-6 se aude de fiecare dată 1 semnal sonor, LED-ul unității principale se aprinde, cel al unității la distanță rămâne stins; la pașii 7 și 8 se aprind LED-urile ambelor unități. Rezultat: 1 semnal sonor.

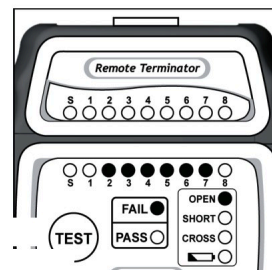
- RJ12: la pașii 1 și 8 se aude de fiecare dată 1 semnal sonor, LED-ul unității principale se aprinde, cel al unității la distanță rămâne stins; la pașii 2-7 se aprind LED-urile ambelor unități. Rezultat: 1 semnal sonor.

BNC (7,8) - reușit



Aprins
Stins

RJ12 - reușit



- 3 -

LAN QUICKER CABLE TESTER.

Návod na obsluhu



>ÚVOD:

LAN Quicker bol vyvinutý na kontrolu zapojenia pinov RJ45 káblov a odstránenie chýb. Je ideálny na testovanie priechodnosti každého jednotlivého pinu LAN kábla pred inštaláciou na zariadeniach.

>VLASTNOSTI:

- Testuje káblovanie RJ45/UTP a RJ45/STP
- Testovacie funkcie: prerušenie, skrat, krížové zapojenie
- Kompletná LED indikácia
- Akustický výstražný signál
- Voľba krokového alebo automatického režimu
- Indikátor nízkeho stavu batérie
- Automatické vypnutie
- Veľmi kompaktný dizajn, ľahká prenosnosť
- Prepravná taška súčasťou balenia
- Ideálny pre inštaláciu LAN v prostredí SOHO
- LED indikácia na hlavnej jednotke a vzdialenej jednotke



LED	Názov LED	Pripojovací pin
1	S	Tienenie
2	1	1
3	2	2
4	3	3
5	4	4
6	5	5
7	6	6
8	7	7
9	8	8

- 1 -

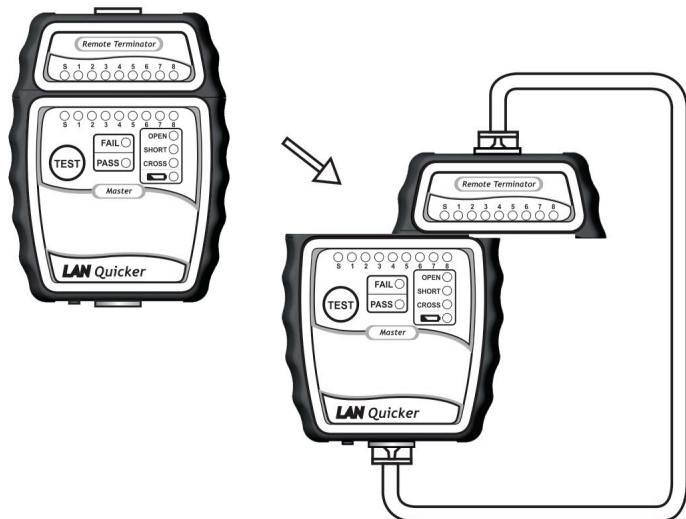
>ŠPECIFIKÁCIA:

Typ konektora: RJ45

Príslušenstvo: 9V batéria, adaptér RJ45/BNC.

>NÁVOD NA POUŽITIE:

- Vložte 9V batériu do hlavnej jednotky; napájanie prebieha automaticky.
- Pripojte jeden koniec kábla k hlavnej jednotke a druhý koniec k vzdialenej jednotke.
- Zvoľte krokový alebo automatický test.

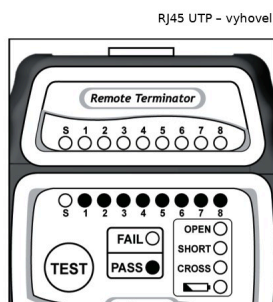


>VÝSLEDOK TESTU:

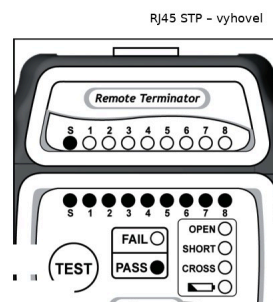
Krokové funkcie:

- 2 -

- Stlačením testovacieho tlačidla sa zobrazí výsledok testu pre každý kábel: rozsvieti sa Open, Short, Cross, Fail alebo Pass.
- Pass: pri každom kroku sa rozsvietia zodpovedajúce LED na hlavnej a vzdialenej jednotke pre RJ45 UTP a STP a zaznejú 3 zvukové signály.

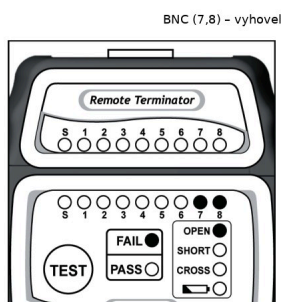


Sviety
Nesviety

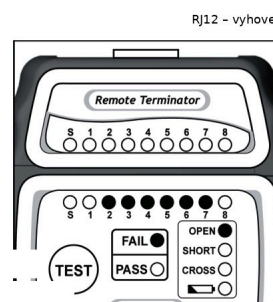


- BNC (7,8): pri krokoch 1-6 zaznie zakaždým 1 zvukový signál, LED hlavnej jednotky sa rozsvieti, LED vzdialenej jednotky zostane zhasnutá; pri krokoch 7 a 8 sa rozsvietia LED oboch jednotiek. Výsledok: 1 zvukový signál.

- RJ12: pri krokoch 1 a 8 zaznie zakaždým 1 zvukový signál, LED hlavnej jednotky sa rozsvieti, LED vzdialenej jednotky zostane zhasnutá; pri krokoch 2-7 sa rozsvietia LED oboch jednotiek. Výsledok: 1 zvukový signál.



Sviety
Nesviety



- 3 -

LAN QUICKER CABLE TESTER.

Navodila za uporabo



>UVOD:

LAN Quicker je zasnovan za preverjanje povezav pinov kablov RJ45 in odkrivanje napak. Idealen je za preizkušanje neprekinjenosti vsakega posameznega pina kabla LAN pred namestitvijo na naprave.

>ZNAČILNOSTI:

- Preizkuša ožičenje RJ45/UTP in RJ45/STP
- Testne funkcije: prekinitve, kratek stik, navzkrižno ožičenje
- Popoln LED prikaz
- Zvočni opozorilni signal
- Izbira koračnega ali samodejnega načina
- Indikator nizke napolnjenosti baterije
- Samodejni izklop
- Zelo kompaktna oblika, enostaven prenos
- Torbica za prenašanje priložena
- Idealen za namestitev LAN v okolju SOHO
- LED prikaz na glavni in daljinski enoti



LED	Ime LED	Priključni pin
1	S	Zaščitni oklep
2	1	1
3	2	2
4	3	3
5	4	4
6	5	5
7	6	6
8	7	7
9	8	8

- 1 -

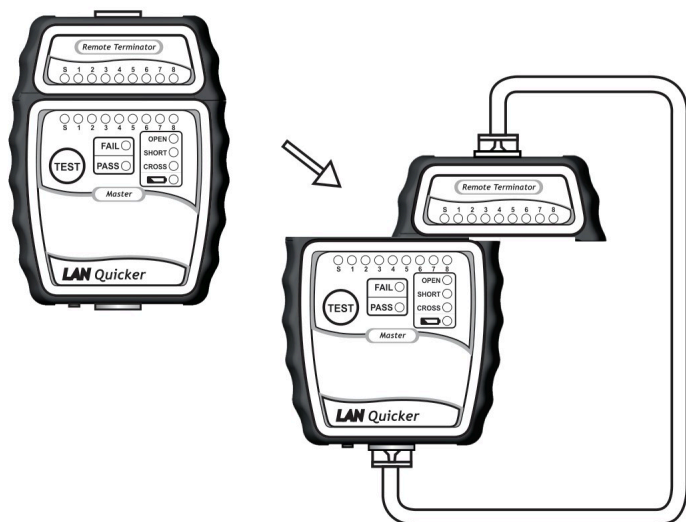
>SPECIFIKACIJA:

Vrsta priključka: RJ45

Dodatna oprema: baterija 9 V, adapter RJ45/BNC.

>NAVODILA ZA UPORABO:

- Vstavite baterijo 9 V v glavno enoto; napajanje poteka samodejno.
- Priključite en konec kabla na glavno enoto, drugi konec pa na daljinsko enoto.
- Izberite koračni ali samodejni preizkus.



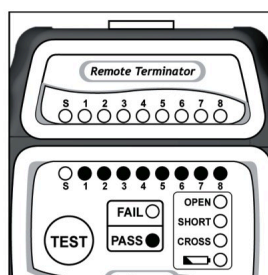
>REZULTAT PREIZKUSA:

Koračna funkcija:

- 2 -

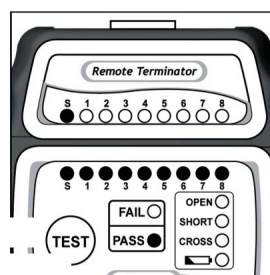
- S pritiskom na preizkusno tipko se za vsak kabel prikaže rezultat: zasveti Open, Short, Cross, Fail ali Pass.
- Pass: pri vsakem koraku zasvetijo ustrezne LED na glavni in daljinski enoti za RJ45 UTP in STP, ob tem pa se oglasijo 3 zvočni signali.

RJ45 UTP – uspešno



Sveti
Ne sveti

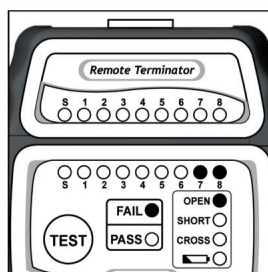
RJ45 STP – uspešno



- BNC (7,8): pri korakih 1-6 se vsakič oglosi 1 zvočni signal, LED glavne enote zasveti, LED daljinske enote ostane ugasnjena; pri korakih 7 in 8 zasvetita LED obeh enot. Rezultat: 1 zvočni signal.

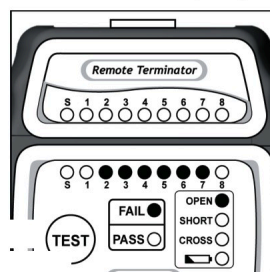
- RJ12: pri korakih 1 in 8 se vsakič oglosi 1 zvočni signal, LED glavne enote zasveti, LED daljinske enote ostane ugasnjena; pri korakih 2-7 zasvetita LED obeh enot. Rezultat: 1 zvočni signal.

BNC (7,8) – uspešno



Sveti
Ne sveti

RJ12 – uspešno



- 3 -

LAN QUICKER CABLE TESTER.

Bruksanvisning



>INTRODUKTION:

LAN Quicker har utvecklats för att kontrollera stiftanslutningarna på RJ45-kablar och åtgärda fel. Den är idealisk för att testa genomgången i varje enskilt stift på LAN-kabeln innan installation på enheter.

>EGENSKAPER:

- Testar RJ45/UTP- och RJ45/STP-kablage
- Testfunktioner: avbrott, kortslutning, korskoppling
- Fullständig LED-indikering
- Akustisk varningssignal
- Val av steg- eller automatiskt läge
- Indikator för svagt batteri
- Automatisk avstängning
- Mycket kompakt format, lätt att bära med sig
- Bärväska ingår
- Idealisk för LAN-installation i SOHO-miljö
- LED-indikering på huvudenhet och fjärrhet



LED	LED-namn	Anslutningsstift
1	S	Skärmning
2	1	1
3	2	2
4	3	3
5	4	4
6	5	5
7	6	6
8	7	7
9	8	8

- 1 -

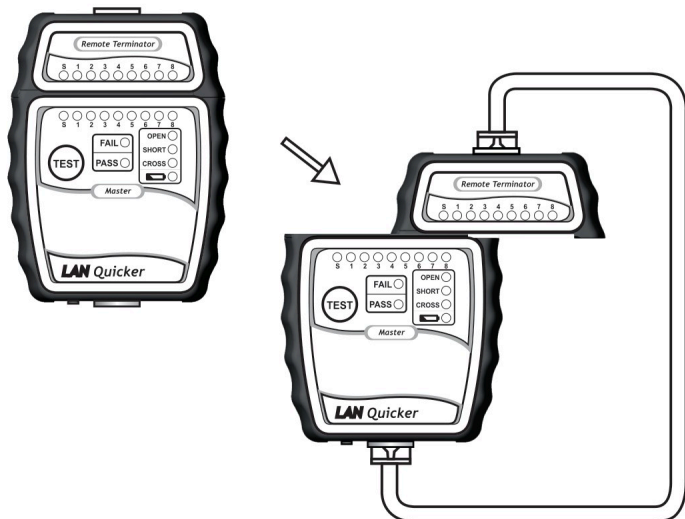
>SPECIFIKATION:

Kontakttyp: RJ45

Tillbehör: 9V-batteri, RJ45/BNC-adapter.

>BRUKSANVISNING:

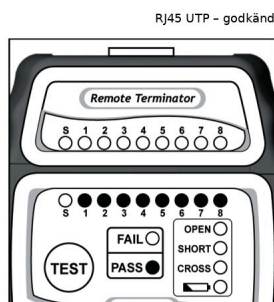
- Sätt i ett 9V-batteri i huvudenheten; strömförsörjningen sker automatiskt.
- Anslut den ena änden av kabeln till huvudenheten och den andra änden till fjärrheten.
- Välj steg- eller automatiskt test.



>TESTRESULTAT:

Stegfunktion:

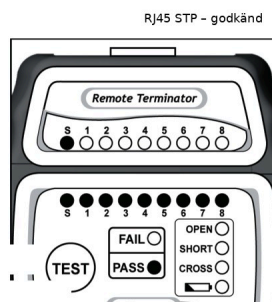
- Genom att trycka på testknappen visas testresultatet för varje kabel: Open, Short, Cross, Fail eller Pass tänds.
- Pass: vid varje steg tänds motsvarande LED på huvud- och fjärrhet för RJ45 UTP & STP, och 3 signaltoner hörs.



RJ45 UTP - godkänd

Lyser

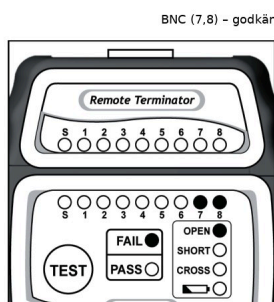
Lyser inte



RJ45 STP - godkänd

- BNC (7,8): vid steg 1-6 hörs en signalton varje gång, huvudenhetens LED tänds, fjärrhetens förblir släckt; vid steg 7 och 8 tänds LED på båda enheterna. Resultat: 1 signalton.

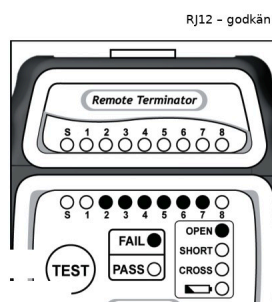
- RJ12: vid steg 1 och 8 hörs en signalton varje gång, huvudenhetens LED tänds, fjärrhetens förblir släckt; vid steg 2-7 tänds LED på båda enheterna. Resultat: 1 signalton.



BNC (7,8) - godkänd

Lyser

Lyser inte



RJ12 - godkänd

- 2 -

- 3 -